Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2020
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

# Rapporto

## sul rinnovo integrale degli organi extraparlamentari, degli organi di direzione e delle rappresentanze della Confederazione da parte del Consiglio federale per la durata del mandato 2020–2023

del 29 aprile 2020

## Compendio

*Il periodo amministrativo della maggioranza degli organi extraparlamentari, degli organi di direzione e delle rappresentanze della Confederazione è terminato il 31 dicembre 2019. Nella sua seduta del 27 novembre 2019 il Consiglio federale ha rinnovato i suddetti organi per il nuovo periodo dal 2020 al 2023. In totale ha nominato circa 1600 membri.*

*Inoltre il Consiglio federale ha delegato ai dipartimenti la nomina dei rappresentanti della Confederazione nelle istanze transfrontaliere. Tali istanze non sono pertanto incluse nel presente rapporto.*

*L'articolo 57d dell'ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione sancisce l'obbligo di verificare ogni quattro anni la ragion d'essere, i compiti e la composizione delle commissioni extraparlamentari in occasione del loro rinnovo integrale. La verifica si è svolta nel 2018 e il 14 dicembre dello stesso anno il Consiglio federale ha preso atto dei suoi esiti. Il collegio governativo ha deciso di sciogliere 13 commissioni, 9 delle quali lo sono già. Il 1° gennaio 2020 ha istituito una nuova commissione, ovvero la Commissione federale per le questioni relative alle dipendenze e alla prevenzione delle malattie non trasmissibili.*

*Il rinnovo integrale del 2019 ha dunque interessato 110 commissioni, di cui 4 non operative. Dopo la verifica di quattro anni fa erano state rinnovate 118 commissioni; in questo quadriennio l'effettivo numero delle commissioni è stato dunque ridotto del 6,8 per cento.*

*Il Consiglio federale ha nominato altri 15 organi di direzione e 7 rappresentanze della Confederazione, per un totale di 132 organi.*

*La quota totale delle donne è passata dal 39 al 45 per cento. Il numero di commissioni in cui la quota femminile è inferiore al 30 per cento è sceso da 25 a 10. In due commissioni gli uomini sono sottorappresentati.*

*La rappresentanza delle comunità di lingua francese, italiana e romancia è rimasta stabile al 35 per cento in totale.*

## Indice

**Compendio** **4114**

**1 Situazione iniziale** **4116**

1.1 Rinnovo generale 4116

1.2 Direttive sulla composizione 4117

1.3 Rappresentanza dei sessi e delle comunità linguistiche 4117

1.4 Verifica delle commissioni extraparlamentari nel 2018 4117

**2 Presentazione degli allegati** **4119**

2.1 Contenuto 4119

2.2 Commenti agli allegati 4119

**Allegati**

1 Organi nominati per il periodo amministrativo 2020–2023 4123

2 Organi non nominati per il periodo amministrativo 2020–2023 o nominati in un secondo momento 4129

3 Commissioni sciolte o raggruppate 4131

4 Ripercussioni finanziarie 4133

5 Posti vacanti 4139

6 Commissioni con più di 15 membri 4141

7 Quota femminile o maschile inferiore al 30 per cento 4146

8 Quota minima di persone di lingua tedesca, francese o italiana non raggiunta 4152

9 Deroghe alla limitazione della durata del periodo amministrativo 4158

10 Commissioni con membri dell'Assemblea federale 4175

11 Organi con un diverso periodo amministrativo 4177

# Rapporto

## 1 Situazione iniziale

### 1.1 Rinnovo generale

Oggetto del presente rapporto sono i seguenti organi: le commissioni extraparlamentari (commissioni) secondo gli articoli 57*a* seguenti della legge del 21 marzo 1997[1] sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA), gli organi di direzione di stabilimenti della Confederazione (organi di direzione) e le rappresentanze della Confederazione in organizzazioni di diritto pubblico o privato (rappresentanze della Confederazione) conformemente all'articolo 8*j* dell'ordinanza del 25 novembre 1998[2] sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA), che non sono commissioni extraparlamentari. In occasione del rinnovo integrale, il Consiglio federale ha delegato ai dipartimenti la nomina dei rappresentanti della Confederazione nelle istanze transfrontaliere[3]. Tali istanze non sono più incluse nel presente rapporto.

Il mandato della maggioranza degli organi menzionati nel presente rapporto è terminato il 31 dicembre 2019. Il Consiglio federale è pertanto tenuto a rinnovare tali organi per il nuovo periodo amministrativo 2020–2023. Conformemente all'articolo 8*h* capoverso 3 OLOGA, dopo il rinnovo integrale la Cancelleria federale consegna al Consiglio federale un rapporto per le Camere federali sulla composizione delle commissioni extraparlamentari.

Il 27 novembre 2019 il Consiglio federale ha nominato i membri di questi organi. Per uno di questi la nomina è stata proposta al Consiglio federale dal dipartimento competente. Il collegio governativo ha nominato circa 1600 membri in 132 organi[4].

Nel rinnovo integrale non sono inclusi gli organi, i cui membri sono eletti o nominati dal Consiglio federale (o proposti per nomina dai dipartimenti competenti su incari-

1 RS **172.010**
2 RS **172.010.1**
3 Conformemente agli articoli 57*a* segg. LOGA, le istanze transfrontaliere, così come gli organi di direzione e le rappresentanze della Confederazione, non sono commissioni extraparlamentari. Fanno parte delle istanze transfrontaliere, ad esempio, la Commissione culturale consultiva italo-svizzera, la Commissione mista per la convenzione tra la Confederazione svizzera e la Repubblica italiana relativa al riconoscimento reciproco dei marchi impressi sui lavori in metalli preziosi o la Delegazione svizzera della commissione di vigilanza per la sistemazione del Lago di Lugano.
4 110 commissioni extraparlamentari (di cui 4 non nominate), 15 organi di direzione e 7 rappresentanze della Confederazione. Gli organi sottoposti alla precedente verifica erano 175: 33 istanze transfrontaliere sono state delegate ai dipartimenti. Inoltre, nell'ambito della verifica delle commissioni extraparlamentari nel 2018, la nomina dei membri delle seguenti fondazioni è stata delegata al Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE): Fondazione a favore del Comitato internazionale della Croce Rossa (CICR); Fondazione del Museo internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa. La Commissione federale per le questioni relative alle dipendenze e alla prevenzione delle malattie non trasmissibili (CFDNT) è stata istituita il 1° gennaio 2020, mentre 9 commissioni sono state sciolte (vedi allegato 3).

co del Consiglio federale per le assemblee generali di voto), ma hanno un periodo amministrativo diverso.

## 1.2 Direttive sulla composizione

Gli articoli 57*a* seguenti LOGA e gli articoli 8*a* seguenti OLOGA impongono di osservare diverse disposizioni in merito alla composizione delle commissioni extraparlamentari. Tali disposizioni si applicano esclusivamente alle commissioni extraparlamentari (consultive e decisionali) e non valgono per i rimanenti organi (organi di direzione e rappresentanze della Confederazione).

Riguardano in particolare il numero dei membri, la rappresentanza equilibrata dei sessi e delle comunità linguistiche e il limite del periodo amministrativo. Sono ammissibili deroghe alle disposizioni, a patto che vengano motivate.

## 1.3 Rappresentanza dei sessi e delle comunità linguistiche

I risultati del rinnovo integrale del 2019 hanno mostrato che la rappresentanza delle donne è migliorata rispetto a quello precedente, passando dal 39 al 45 per cento. Il numero di commissioni con una quota femminile inferiore al 30 per cento è sceso da 25 a 10. In due commissioni gli uomini sono sottorappresentati.

Anche la rappresentanza delle comunità di lingua francese (25 %), italiana (9 %) e romancia (1 %) è rimasta stabile al 35 per cento.

Il Consiglio federale si adopera affinché le esigenze concernenti un'adeguata rappresentanza dei sessi e delle comunità linguistiche siano soddisfatte anche all'interno delle commissioni extraparlamentari, obiettivo che ad oggi non è stato ancora raggiunto.

## 1.4 Verifica delle commissioni extraparlamentari nel 2018

L'articolo 57*d* LOGA sancisce l'obbligo di verificare ogni 4 anni la ragion d'essere, i compiti e la composizione delle commissioni extraparlamentari in occasione del loro rinnovo integrale. Si è proceduto a verificare tutte le commissioni decisionali e consultive. Nel 2018 la verifica ha interessato anche gli organi di direzione e i rappresentanti della Confederazione.

In vista del rinnovo integrale del 2019, i dipartimenti competenti hanno verificato le commissioni extraparlamentari nel 2018 e il 14 dicembre dello stesso anno il Consiglio federale ha preso atto degli esiti della verifica. Lo scioglimento di singole commissioni e le relative ripercussioni finanziarie sono illustrati negli allegati 3 e 4.

Il Consiglio federale ha provveduto a sciogliere 13[5] commissioni, 9 delle quali lo sono già. Le restanti 4 commissioni saranno soppresse in un secondo momento. Il 1° gennaio 2020 è stata istituita una nuova commissione, ovvero la Commissione federale per le questioni relative alle dipendenze e alla prevenzione delle malattie non trasmissibili (CFDNT).

Il rinnovo integrale del 2019 ha dunque interessato 110 commissioni. Al momento 4 non sono costituite. La verifica di quattro anni fa riguardava il rinnovo di 118 commissioni; in questo quadriennio il numero effettivo delle commissioni è stato dunque ridotto del 6,8 per cento.

La verifica del 2018 comprendeva inoltre i punti illustrati qui di seguito:

– *la ragion d'essere e i costi delle commissioni*

  È stata svolta una valutazione. Il Consiglio federale ha preso atto di tali risultati il 21 giugno 2019;

– *gli organi di direzione e i rappresentanti della Confederazione in organizzazioni di diritto pubblico o privato*

  Il 25 novembre 2015 il Consiglio federale aveva deciso che nel 2018 la verifica avrebbe dovuto includere anche tali organi;

– *la registrazione esaustiva delle basi legali, delle decisioni d'istituzione e dei profili delle competenze nella banca di dati «Organi extraparlamentari»;*

– *la verifica della composizione delle commissioni extraparlamentari.*

In una raccomandazione[6] la Commissione della gestione del Consiglio degli Stati ha chiesto al Consiglio federale di definire i requisiti delle commissioni extraparlamentari con funzioni di vigilanza e regolazione, dato che spesso queste svolgono incarichi analoghi a quelli degli istituti della Confederazione in questi due ambiti. Nel quadro della verifica il Consiglio federale ha deciso di modificare l'articolo 8*e* capoverso 2 OLOGA e le decisioni d'istituzione degli organi interessati[7]. Le decisioni d'istituzione per le commissioni parlamentari con funzioni di vigilanza o regolazione devono ora includere anche il profilo dei requisiti dei membri.

Anche per l'articolo 8*j* OLOGA[8] si è decisa una modifica. Dato che, come si è constatato all'atto pratico, il tenore dell'articolo 8*j* OLOGA può dare talvolta adito a interpretazioni erronee, il Consiglio federale ha deciso una modifica redazionale. La modifica precisa che tale disposizione interessa tutte le organizzazioni di diritto pubblico o privato e che il campo di applicazione non si estende solo agli istituti della Confederazione o alle rappresentanze di cui all'articolo 762 del Codice delle

5 Di cui 11 nel quadro della verifica del 2018. Il Consiglio nazionale ha soppresso con decisione del 21 settembre 2018 la Commissione federale per l'eleggibilità nei servizi forestali pubblici e con decisione del 17 ottobre 2018 la Commissione federale di vigilanza sull'istruzione aeronautica preparatoria.

6 Raccomandazione 3 in «Garanzia di indipendenza delle Autorità di vigilanza e regolazione dell'Amministrazione federale decentralizzata», rapporti della Commissione della gestione del Consiglio degli Stati del 6 ottobre 2015 (FF **2016** 1415) e del 9 maggio 2017 (FF **2017** 3863).

7 RU **2019** 155. Tale modifica è entrata in vigore il 1° febbraio 2019.

8 RU **2019** 155. Tale modifica è entrata in vigore il 1° febbraio 2019.

obbligazioni (CO)[9]. Nel quadro delle proprie competenze il Consiglio federale nomina i membri degli organi di direzione delle organizzazioni citate sulla base delle competenze richieste. Le persone nominate sono tenute a rendere pubbliche le proprie relazioni d'interesse in un apposito elenco (art. 8*k* cpv. 2 lett. f OLOGA).

Inoltre il Consiglio federale ha deciso di modificare le denominazioni di otto commissioni al fine di rispettare il principio della parità tra i sessi e conformemente al parere del Consiglio federale del 9 maggio 2018 in merito alla mozione Munz 18.3119 «Basta con le commissioni di esperti. Denominare le commissioni peritali tenendo conto di entrambi i generi»[10].

## 2 Presentazione degli allegati

### 2.1 Contenuto

Negli *allegati 1–3* sono riportate le informazioni relative agli organi confermati, sciolti o raggruppati, così come a quelli non ancora nominati o votati nell'ambito del rinnovo integrale *2020–2023*. Nell'*allegato 4* sono riportate le ripercussioni finanziarie e nell'*allegato 5* sono indicati i posti vacanti[11]. Le deroghe alle disposizioni legali concernenti la composizione delle commissioni, nonché le relative motivazioni figurano negli *allegati 6–9*. Le commissioni cui partecipano membri dell'Assemblea federale sono elencate nell'*allegato 10*. Infine, nell'*allegato 11* sono indicati anche gli organi con un altro periodo amministrativo.

### 2.2 Commenti agli allegati

*Allegato 1*

**Organi nominati per il periodo amministrativo 2020–2023**

L'elenco dell'allegato 1 contiene 83 commissioni consultive, 23 commissioni decisionali, 15 organi di direzione e 7 rappresentanze della Confederazione.

Nell'ambito del rinnovo integrale relativo al periodo amministrativo 2020–2023 il Consiglio federale ha dunque nominato complessivamente 128 organi.

Nel rinnovo integrale non sono stati inclusi gli organi i cui membri, nominati dal Consiglio federale, hanno un altro periodo amministrativo.

9 RS **220**
10 Per 4 commissioni la modifica ha interessato solo alcune lingue.
11 Stato: 31 dicembre 2019

*Allegato 2*

**Organi non nominati per il periodo amministrativo 2020–2023 o nominati in un secondo momento**

L'elenco dell'allegato 2 riguarda 4 commissioni che non saranno nominate per il periodo amministrativo 2020–2023 e 1 organo di direzione che è stato nominato dopo il rinnovo generale con una proposta a parte.

*Allegato 3*

**Commissioni sciolte o raggruppate**

Il Consiglio federale ha deciso di sciogliere 13[12] commissioni, 9 delle quali lo sono già. Le commissioni d'esame elencate di seguito saranno sciolte in un secondo momento e sostituite da una nuova commissione d'esame:

- Commissione d'esame per il diploma di controllore delle derrate alimentari
- Commissione d'esame per il diploma di ispettore delle derrate alimentari
- Commissione d'esame per il diploma di chimico delle derrate alimentari

Inoltre in ambito della modifica della legge federale del 13 dicembre 2002[13] sulla formazione professionale deve essere chiesto al Parlamento di sciogliere la Commissione federale di maturità professionale.

Il 1° gennaio 2020 è stata istituita la Commissione federale per le questioni relative alle dipendenze e alla prevenzione delle malattie non trasmissibili in cui sono confluite tre commissioni (la Commissione federale per i problemi inerenti all'alcool, quella per la prevenzione del tabagismo e quella per le questioni relative alle dipendenze).

*Allegato 4*

**Ripercussioni finanziarie**

I risparmi annui derivati dai risultati della verifica (scioglimento, raggruppamento di commissioni o nuova attribuzione delle competenze organizzative) sono stati calcolati e riportati nell'allegato 4. Ogni anno sono risultati risparmi ricorrenti pari a circa 70 200 franchi.

Anche le spese particolari di cui all'articolo 8*o* capoverso 3[bis] lettera b (importi forfettari supplementari) e capoverso 4 (diarie supplementari) OLOGA sono riportate nell'allegato 4.

12 Di cui 11 nel quadro della verifica del 2018. Il Consiglio nazionale ha sciolto con decisione del 21 settembre 2018 la Commissione federale per l'eleggibilità nei servizi forestali pubblici e con decisione del 17 ottobre 2018 la Commissione federale di vigilanza sull'istruzione aeronautica preparatoria.

13 RS **412.10**

*Allegato 5*

**Posti vacanti**[14]

A seguito del rinnovo integrale del 2019 sono rimasti posti vacanti in 14 organi. I posti vacanti saranno attribuiti nel corso del periodo amministrativo. A tal fine, i dipartimenti responsabili provvederanno a sottoporre una proposta al Consiglio federale.

*Allegato 6*

**Commissioni con più di 15 membri**

Conformemente all'articolo 57*e* capoverso 1 LOGA i membri di una commissione non possono essere più di 15; le deroghe devono essere motivate (art. 8*d* OLOGA). Nell'allegato 6 figurano gli organi che contano più di 15 membri e la relativa motivazione.

Complessivamente, 19 commissioni su 110 dispongono di più di 15 membri.

*Allegato 7*

**Quota femminile o maschile inferiore al 30 per cento**

Tenendo conto dei propri compiti, nelle commissioni devono essere rappresentati in modo equilibrato entrambi i sessi (art. 57*e* cpv. 2 LOGA). La rappresentanza dell'uno o dell'altro sesso in una commissione non può essere inferiore al 30 per cento (art. 8*c* cpv. 1 OLOGA). Nell'allegato 7 figurano le commissioni nelle quali la quota femminile o maschile è inferiore al 30 per cento, con relativa motivazione. Si noti che sono conteggiati anche i membri supplenti.

Nel complesso i sessi sono rappresentati nelle commissioni come segue:

- donne: 44,8 %
- uomini: 55,2 %

Le donne risultano sottorappresentate in 10 commissioni su 110. Gli uomini sono sottorappresentati in 2 commissioni.

*Allegato 8*

**Quota minima di persone di lingua tedesca, francese o italiana non raggiunta**

Considerati i compiti, nelle commissioni le lingue devono essere rappresentate in modo equilibrato (art. 57*e* cpv. 2 LOGA) e, per quanto possibile, devono essere rappresentate le persone di lingua tedesca, francese e italiana (art. 8*c*$^{bis}$ cpv. 1 OLOGA). La lingua tedesca è rappresentata in tutte le commissioni da almeno una persona. Nell'allegato 8 figurano le commissioni in cui la lingua francese o quella italiana non sono rappresentate da almeno una persona e che devono pertanto presentare una motivazione al riguardo. Il francese e l'italiano non sono rappresentati

14 Ultimo aggiornamento: 31 dicembre 2019

rispettivamente in 2 e 13 delle 110 commissioni extraparlamentari. In una commissione né l'italiano né il francese sono rappresentati.

Complessivamente la distribuzione linguistica è composta come segue:

- tedesco: 64,9 %
- francese: 24,8 %
- italiano: 9,2 %
- romancio: 1,0 %

*Allegato 9*

**Deroghe alla limitazione della durata del periodo amministrativo**

La durata della funzione dei membri delle commissioni è limitata a 12 anni, ma in casi debitamente motivati il Consiglio federale può prolungarla fino a 16 (art. 8*i* OLOGA ). La limitazione della durata della funzione non si applica agli impiegati della Confederazione indispensabili al buon funzionamento delle commissioni extraparlamentari o la cui qualità di membro è prevista d'ufficio da un altro atto normativo (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA). Nell'allegato 9 figurano gli organi che durante il periodo amministrativo 2020–2023 conteranno singoli membri con più di 12 anni di funzione.

Complessivamente i membri con più di 12 anni di funzione sono 83.

*Allegato 10*

**Commissioni con membri dell'Assemblea federale**

Secondo l'articolo 14 lettera c della legge federale del 13 dicembre 2002[15] sul Parlamento i membri delle commissioni extraparlamentari con competenze decisionali (commissioni decisionali) non possono far parte dell'Assemblea federale. In commissioni che hanno il compito di dare pareri e preparare progetti (commissioni consultive), i membri dell'Assemblea federale possono essere nominati solo in via eccezionale. Nell'allegato 10 figurano le commissioni consultive in cui è stato nominato eccezionalmente un membro dell'Assemblea federale.

Complessivamente, in tre commissioni consultive siede un membro delle Camere federali.

*Allegato 11*

**Organi con un diverso periodo amministrativo**

15 organi hanno un diverso periodo amministrativo e non sono pertanto oggetto di questo rinnovo integrale.

15 RS **171.10**

*Allegato 1*

# Organi nominati per il periodo amministrativo 2020–2023

## Nell'ambito di attività della CaF

Alla Cancelleria federale attualmente non sono attribuiti organi.

## Nell'ambito di attività del DFAE

*Commissioni consultive*

- Commissione consultiva per la cooperazione internazionale
- Commissione svizzera per l'UNESCO

*Rappresentanze della Confederazione*

- Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI); Consiglio di fondazione

## Nell'ambito di attività del DFI

*Commissioni consultive*

- Commissione di sorveglianza della Collezione Oskar Reinhart Am Römerholz a Winterthur
- Commissione federale dei medicamenti (CFM)
- Commissione federale del design (CFD)
- Commissione federale per l'alimentazione (COFA)
- Commissione federale del cinema (CFC)
- Commissione federale della fondazione Gottfried Keller
- Commissione federale delle prestazioni generali e delle questioni fondamentali (CFPF)
- Commissione federale delle analisi, dei mezzi e degli apparecchi (CFAMA)
- Commissione federale dei monumenti storici (CFMS)
- Commissione federale dell'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità
- Commissione federale per gli affari riguardanti la Convenzione sulla protezione delle specie (CITES)
- Commissione federale della previdenza professionale
- Commissione federale per le questioni familiari (COFF)

- Commissione federale per le questioni relative alle infezioni sessualmente trasmissibili (CFIST)
- Commissione federale per le questioni relative alle dipendenze e alla prevenzione delle malattie non trasmissibili (CFDNT)
- Commissione federale per le questioni femminili (CFQF)
- Commissione di esperti per gli esami genetici sull'essere umano (GUMEK)
- Commissione federale per le vaccinazioni (CFV)
- Commissione federale per l'infanzia e la gioventù (CFIG)
- Commissione federale per la preparazione e la risposta alle pandemie (CFPRP)
- Commissione federale della radioprotezione (CPR)
- Commissione federale per gli esperimenti sugli animali (CFEA)
- Commissione federale contro il razzismo (CFR)
- Commissione federale delle belle arti (CFA)
- Commissione di esperti per la promozione cinematografica
- Commissione peritale per il fondo per la prevenzione del tabagismo
- Commissione tecnica per i radiofarmaci (CTRF)
- Commissione della Biblioteca nazionale svizzera
- Commissione della statistica federale (KBStat)
- Commissione per la diffusione della formazione svizzera all'estero
- Commissione per gli impianti di stabulazione
- Commissione nazionale d'etica in materia di medicina umana (CNE)

*Commissioni decisionali*

- Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL)
- Commissione delle professioni mediche (MEBEKO)
- Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale (CAV PP)
- Commissione d'esame in chiropratica
- Commissione d'esame del settore veterinario pubblico
- Commissione d'esame in veterinaria
- Commissione d'esame in odontoiatria
- Commissione d'esame in medicina umana
- Commissione d'esame in farmacia
- Commissione delle professioni psicologiche

*Organi di direzione*

- Fondazione Kiefer-Hablitzel; consiglio di fondazione
- Fondazione Pro Helvetia; consiglio di fondazione
- Fondazione Fondo di garanzia LPP; consiglio di fondazione
- Consiglio della Suva

*Rappresentanze della Confederazione*

- fondssuisse; commissione amministrativa
- fondazione C.F. Ramuz

## Nell'ambito di attività del DFGP

*Commissioni consultive*

- Commissione federale degli esperti del registro di commercio
- Commissione peritale federale incaricata di valutare l'idoneità alla terapia dei criminali internati a vita
- Commissione federale in materia di esecuzione e fallimento (CFEF)
- Commissione federale della migrazione (CFM)
- Commissione incaricata di esaminare le domande di sussidio per progetti sperimentali

*Commissioni decisionali*

- Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini (CAF)
- Commissione federale delle case da gioco (CFCG)

*Organi di direzione*

- Autorità federale di sorveglianza dei revisori (ASR)
- Consiglio dell'Istituto Federale della proprietà intellettuale
- Consiglio dell'Istituto federale di metrologia METAS
- Consiglio dell'Istituto svizzero di diritto comparato

## Nell'ambito di attività del DDPS

*Commissioni consultive*

- Commissione federale di geologia (CFG)
- Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC)
- Commissione federale delle inchieste presso i giovani e le reclute, ch-x

- Commissione federale della protezione dei beni culturali
- Commissione federale per la medicina militare e la medicina in caso di catastrofi (CMMC)
- Commissione federale per la telematica in ambito di salvataggio e sicurezza
- Commissione dell'armamento

*Commissioni decisionali*

- Commissione federale degli ingegneri geometri

## Nell'ambito di attività del DFF

*Commissioni consultive*

- Commissione federale dei prodotti da costruzione (Copco)
- Commissione per l'armonizzazione delle imposte dirette della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni (CAID)
- Organo consultivo per l'imposta sul valore aggiunto
- Commissione di conciliazione secondo la legge sulla parità dei sessi (membri scelti dal Consiglio federale)

*Commissioni decisionali*

- Commissione degli esami federali dei saggiatori giurati

## Nell'ambito di attività del DEFR

*Commissioni consultive*

- Commissione consultiva per l'agricoltura
- Commissione federale di accreditamento
- Commissione federale del lavoro
- Commissione federale della formazione professionale (CFFP)
- Commissione federale di maturità professionale (CFMP)
- Ufficio federale di conciliazione per i conflitti collettivi di lavoro
- Commissione federale del consumo (CFC)
- Commissione federale per le questioni spaziali (CFQS)
- Commissione federale dell'abitazione (CFAB)
- Commissione federale per la consulenza al Punto di contatto nazionale per le Linee guida dell'OCSE destinate alle imprese multinazionali
- Commissione federale delle borse per studenti stranieri (CFBS)

- Commissione peritale per le questioni relative alle tariffe doganali
- Forum PMI
- Commissione degli appalti pubblici Confederazione-Cantoni (CAPCC) (membri nominati dal Consiglio federale)
- Commissione per la politica economica
- Consiglio della ricerca agronomica (CRA)
- Consiglio per l'assetto del territorio (COTER)
- Consiglio svizzero della scienza e dell'innovazione (CSSI)
- Comitato svizzero per la FAO
- Commissione tripartita federale per le misure accompagnatorie alla libera circolazione delle persone
- Commissione federale tripartita inerente alle attività dell'OIL

*Commissioni decisionali*

- Commissione di sorveglianza per il fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione
- Commissione della concorrenza (COMCO)

*Organi di direzione*

- Fondazione Marcel Benoist per il promovimento della ricerca scientifica
- Consiglio dell'Istituto universitario federale per la formazione professionale (Consiglio dello IUFFP)
- Assicurazione svizzera contro i rischi delle esportazioni (ASRE)

*Rappresentanti della Confederazione*

- Identitas AG
- Commissione della scuola cantonale di lingua francese di Berna
- Svizzera Turismo; rappresentanza della Confederazione
- Fondo nazionale svizzero della ricerca scientifica; consiglio di fondazione

## Nell'ambito di attività del DATEC

*Commissioni consultive*

- Commissione federale della legge sulla durata del lavoro
- Commissione federale per la ricerca energetica (CORE)
- Commissione federale d'etica per la biotecnologia nel settore non umano (CENU)
- Commissione federale per la sicurezza biologica (CFSB)

- Commissione federale per la lotta contro il rumore (CFLR)
- Commissione federale d'igiene dell'aria (CFIAR)
- Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN)
- Commissione federale dei media (COFEM)
- Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP)
- Commissione per la tassa d'incentivazione sui COV
- Commissione per la ricerca nel settore stradale
- Piattaforma nazionale «Pericoli naturali» (PLANAT)

*Commissioni decisionali*

- Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom)
- Commissione federale delle comunicazioni (ComCom)
- Commissione federale del Parco nazionale (CFPN)
- Commissione federale delle poste (PostCom)
- Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF)
- Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI)
- Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR)

*Organi di direzione*

- Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN)
- Commissione per il fondo svizzero per il paesaggio (FSP)
- Commissione amministrativa del Fondo svizzero di sicurezza stradale
- Commissione amministrativa del Fondo di disattivazione e del Fondo di smaltimento per gli impianti nucleari (STENFO)

*Allegato 2*

# Organi non nominati per il periodo amministrativo 2020–2023 o nominati in un secondo momento

## Nell'ambito di attività del DFAE

*La seguente commissione extraparlamentare non è stata costituita:*

– Commissione delle indennità estere: secondo l'articolo 3 della legge federale del 21 marzo 1980[16] sulle domande di indennità nei confronti dell'estero il Consiglio federale ha istituito una Commissione delle indennità estere. Dato che non viene stipulato un accordo di indennità da alcuni anni, è passato molto tempo dall'ultima nomina di un membro della Commissione sopramenzionata. Anche in un prossimo futuro è improbabile che vengano stipulati accordi di indennità. Per ragioni politiche non sarebbe opportuno adeguare le basi giuridiche e sciogliere la Commissione. Questo modo di procedere solleverebbe le critiche non solo delle organizzazioni dei cittadini svizzeri lesi all'estero, ma anche quelle delle Camere federali. Inoltre si invierebbe un falso segnale politico agli Stati responsabili di danneggiare gli interessi patrimoniali svizzeri. Anche se per il nuovo periodo amministrativo non sarà nominato nessun membro, la Commissione delle indennità estere deve continuare a esistere.

## Nell'ambito di attività del DFI

*Le seguenti commissioni extraparlamentari non sono state costituite:*

Nell'ambito della verifica del 2018 delle commissioni extraparlamentari il Consiglio federale ha deciso che le seguenti commissioni di verifica nell'ambito del rinnovo integrale del 2019 non saranno costituite, dato che saranno sostituite da un'unica commissione di verifica:

– Commissione d'esame per il diploma di chimico delle derrate alimentari
– Commissione d'esame per il diploma di ispettore delle derrate alimentari
– Commissione d'esame per il diploma di controllore delle derrate alimentari

*La seguente commissione non è stata costituita nel quadro del rinnovo integrale, ma tramite una richiesta a parte presentata dal dipartimento il 13 dicembre 2019:*

– compenswiss (Fondi di compensazione AVS/AI/IPG)

## Nell'ambito di attività del DFGP

*Nessuna*

16 RS **981**

### Nell’ambito di attività del DDPS

*Nessuna*

### Nell’ambito di attività del DFF

*Nessuna*

### Nell’ambito di attività del DEFR

*Nessuna*

### Nell’ambito di attività del DATEC

*Nessuna*

*Allegato 3*

# Commissioni sciolte o raggruppate

## Nell'ambito di attività del DFAE

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DFI

*Commissione sciolta*

- Commissione federale per la sicurezza alimentare internazionale (CFSAI)[17]

*Commissioni raggruppate*

- Commissione federale per i problemi inerenti all'alcool (CFAL)[18]
- Commissione federale per le questioni legate alla dipendenza[19]
- Commissione federale per la prevenzione del tabagismo (CFPT)[20]

*Queste commissioni sono state raggruppate per formare la seguente commissione:*

- Commissione federale per le questioni relative alle dipendenze e alla prevenzione delle malattie non trasmissibili (CFDNT)[21]

## Nell'ambito di attività del DFGP

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DDPS

*Commissione sciolta*

- Commissione federale di vigilanza sull'istruzione areonautica preparatoria (SPHAIR)[22]

## Nell'ambito di attività del DFF

*Nessuna*

17 Sciolta il 1° gennaio 2020.
18 Sciolta il 1° gennaio 2020.
19 Sciolta il 1° gennaio 2020.
20 Sciolta il 1° gennaio 2020.
21 Istituita il 1° gennaio 2020.
22 Sciolta il 1° gennaio 2019.

## Nell'ambito di attività del DEFR

*Commissioni sciolte*

- Commissione federale per i responsabili della formazione professionale (EKBV)[23]
- Commissione federale per le scuole specializzate superiori (CFSSS)[24]
- Commissione federale delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche[25]

## Nell'ambito di attività del DATEC

*Commissione sciolta*

- Commissione federale per l'eleggibilità nei servizi forestali pubblici[26]

23 Sciolta il 1° gennaio 2020.
24 Sciolta il 1° gennaio 2020.
25 Sciolta il 1° gennaio 2020.
26 Sciolta il 1° novembre 2018.

*Allegato 4*

# Ripercussioni finanziarie[27]

## Nell'ambito di attività del DFAE

*1. Risparmi*

*Indefiniti*[28]

*2. Spese particolari*

- secondo l'articolo 8*o* capoverso 3$^{bis}$ lettera b OLOGA (importi forfettari supplementari): nessuna
- secondo l'articolo 8*o* capoverso 4 OLOGA (diarie supplementari):
- *Commissione svizzera per l'UNESCO:* 4 diarie supplementari pari a 1200 franchi sono state versate a un membro nel 2019 in seguito a un'attività straordinaria per la preparazione e la presentazione di una pubblicazione della Commissione (elaborazione di dossier, preparazione di relazioni). Quest'attività straordinaria non è prevista per il periodo 2020–2023.

## Nell'ambito di attività del DFI

*1. Risparmi*

CHF 4500[29]

*2. Spese particolari*

- secondo l'articolo 8*o* capoverso 3$^{bis}$ lettera b OLOGA (importi forfettari supplementari): nessuna
- secondo l'articolo 8*o* capoverso 4 OLOGA (diarie supplementari):

27 Conformemente alle indicazioni del rispettivo dipartimento competente

28 Secondo la decisione del Consiglio federale del 14 dicembre 2018, dal 1° gennaio 2020 i membri del Parlamento non possono più far parte della Commissione consultiva per la cooperazione internazionale e la composizione della Commissione è passata da 23, numero eccezionalmente consentito fino ad ora, a 15 membri, ovvero il numero massimo di membri fissato per le commissioni extraparlamentari. I costi dell'attività delle commissioni sono diminuiti. Questi risparmi non possono essere previsti in anticipo.

29 Il risparmio di 4500 franchi risulta dallo scioglimento della Commissione federale per la sicurezza alimentare internazionale (CFSAI) avvenuto il 1° gennaio 2020. Non apporta nessun guadagno lo scioglimento della Commissione federale per i problemi inerenti all'alcool (CFAL), della Commissione federale per la prevenzione del tabagismo (CFPT) e della Commissione federale per le quesioni legate alla dipendenza, facenti tutte capo al DFI, dato che è stata istiuita la Commissione federale per le questioni relative alle dipendenze e alla prevenzione delle malattie non trasmissibili (CFDNT).

*Commissione di esperti per la promozione cinematografica:*

2016: 1416 diarie supplementari (totale 424 800 franchi)

2017: 873 diarie supplementari (totale 261 900 franchi)

2018: 973 diarie supplementari (totale 291 900 franchi)

2019: 855 diarie supplementari (totale 256 500 franchi)

Secondo l'articolo 26 della legge del 14 dicembre 2001 sul cinema[30], la Commissione di esperti per la promozione cinematografica esamina le domande di aiuti finanziari per la promozione della cinematografia della Confederazione. Nel nuovo periodo amministrativo le spese previste sono pressoché invariate.

*Commissione federale dei monumenti storici (CFMS):*

2016: 64 diarie (totale 40 000 franchi)

2017: 64 diarie (totale 40 000 franchi)

2018: 64 diarie (totale 40 000 franchi)

2019: 25 diarie (totale 15 625 franchi)

Secondo l'articolo 25 dell'ordinanza del 16 gennaio 1991[31] sulla protezione della natura e del paesaggio, per adempiere ai compiti della CFMS sono svolte attività quali la redazione di perizie destinate a Confederazione e Cantoni (su richiesta degli interessati), pareri e resoconti, sopralluoghi, preparazioni e direzione di sedute, lavoro di preparazione e scambi scientifici. Il presidente rappresenta la CFMS all'estero. Nel nuovo periodo amministrativo le spese previste sono pressoché invariate.

*Commissione federale per le questioni femminili (CFQF):*

2019: 5 diarie (totale 1875 franchi)

Lavori supplementari della presidente correlati al cambio di gestione della CFQF. Nel nuovo periodo amministrativo le spese previste sono pressoché invariate.

*Commissione federale per l'alimentazione (COFA):*

2019: 1 diaria (totale 300 franchi)

Finalizzazione del rapporto della COFA: «Reappraisal of the scientific evidence linking consumption of foods from specific food groups to non-communicable diseases». Nel nuovo periodo amministrativo le spese previste sono pressoché invariate.

30 RS **443.1**
31 RS **451.1**

*Commissione tecnica per i radiofarmaci (CTRF):*

| | | |
|---|---|---|
| 2016: | 108 diarie | (totale 54 000 franchi) |
| 2017: | 62 diarie | (totale 31 000 franchi) |
| 2018: | 69 diarie | (totale 34 500 franchi) |

Secondo gli articoli 46 capoverso 3 e 48 dell'ordinanza del 26 aprile 2017[32] sulla radioprotezione (ORaP) la valutazione di nuovi radiofarmaci e il trattamento dei dossier rientrano tra i compiti della CTRF. Negli ultimi quattro anni è stato registrato un netto aumento delle omologazioni e inoltre ogni anno diverse autorizzazioni temporanee dovevano essere verificate. Questo ha fatto sì che alcuni membri della Commissione avessero una mole di lavoro straordinariamente elevata che è stata compensata con diarie aggiuntive. Inoltre dal 2016 si è creato un posto vacante che non ha potuto essere assegnato per un anno. Anche questo ha contribuito al sovraccarico di lavoro per alcuni membri della Commissione.

*Commissione delle professioni mediche (MEBEKO):*

| | | |
|---|---|---|
| 2016: | 69,5 diarie | (totale 38 750 franchi) |
| 2017: | 54,5 diarie | (totale 41 000 franchi) |
| 2018: | 40,75 diarie | (totale 29 125 franchi) |
| 2019: | 18 diarie | (totale 9000 franchi) |

Secondo l'articolo 50 capoverso 1 della legge del 23 giugno 2006[33] sulle professioni mediche (LPMed), la MEBEKO si pronuncia in merito a proposte di accreditamento nel settore del perfezionamento. Inoltre verifica i titoli di perfezionamento esteri provenienti da Stati della UE/EFTA che non possono essere riconosciuti automaticamente. Regolarmente il presidente prende parte alle sedute di importanti istituzioni come la Federazione dei medici svizzeri (FMH), l'Istituto svizzero per la formazione dei medici (ISFM), la Società svizzera di odontoiatri (SSO) e altre organizzazioni del panorama delle professioni medico universitarie.

Oltre alle sedute ordinarie, la vicepresidente e capo del settore Formazione svolge attività di collaborazione con le cinque commissioni di verifica. Inoltre il settore Formazione è responsabile per il riconoscimento e la registrazione di diplomi stranieri e determina le condizioni per ottenere il diploma federale in una delle cinque professioni medico sanitarie e quali parti dell'esame federale devono essere superate. Regolarmente si tengono scambi e sedute di preparazione con il presidente e capo del settore Perfezionamento, così come con la succursale (all'interno dell'UFSP). Si aggiunga che la vicepresidente e capo del settore Formazione si riunisce regolarmente con importanti operatori e partner, come ad esempio l'Istituto svizzero per la formazione medica (ISFM), la piattaforma «Futuro della formazione medica (FFM)» e organizzazioni professionali. È disponibile a rispondere alle do-

32 RS **814.501**
33 RS **811.11**

mande dei media e a rilasciare interviste. Nel nuovo periodo amministrativo si devono prevedere spese pressoché invariate.

*Commissione federale per le questioni familiari (COFF):*

2016: 2,5 diarie (totale 750 franchi)

2019: 15 diarie (totale 9000 franchi)

La presidente della COFF, oltre a partecipare alle sedute della Commissione, apporta le proprie conoscenze tecniche anche durante i lavori della COFF. Redige pareri, prese di posizione e articoli specialistici del settore e rappresenta la COFF durante congressi, dibattiti, rassegne stampa, così come all'interno di gruppi di esperti. Senza questi contributi la COFF non potrebbe adempiere al proprio compito né proseguirlo nell'entità odierna. La presidente della COFF continuerà a impegnarsi anche durante il nuovo periodo amministrativo.

## Nell'ambito di attività del DFGP

*1. Risparmi*

*Nessuno*

*2. Spese particolari*

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DDPS

*1. Risparmi*

3700 franchi[34]

*2. Spese particolari*

*Nessuna*

## Nell'ambito di atttività del DFF

*1. Risparmi*

*Nessuno*

*2. Spese particolari*

– secondo l'articolo 8*o* capoverso 3$^{bis}$ lettera b OLOGA (importi forfettari supplementari): nessuna

34 Il risparmio di 3700 franchi risulta dallo scioglimento della Commissione federale di vigilanza sull'istruzione aeronautica preparatoria (SPHAIR) in data 1° gennaio 2019.

– secondo l'articolo 8*o* capoverso 4 OLOGA (diarie supplementari):

*Commissione federale dei prodotti da costruzione (Copco):*

2016: 7 diarie (totale 3500 franchi)

2017: 4 diarie (totale 2000 franchi)

2018: 2 diarie (totale 1000 franchi)

Stime delle ripercussioni finanziarie per il periodo amministrativo 2020–2023: negli ultimi due periodi amministrativi la Copco ha messo a disposizione per ogni periodo 13 diarie supplementari per richieste straordinarie a membri e supplenti (preparazione di pareri o rapporti in vista delle sedute). I futuri indennizzi ammonteranno a una cifra analoga, poiché l'entità dei lavori della Copco rimane equivalente.

## Nell'ambito di attività del DEFR

*1. Risparmi*

40 000 franchi[35]

*2. Spese particolari*

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DATEC

*1. Risparmi*

22 000 franchi[36]

*2. Spese particolari*

– secondo l'articolo 8*o* capoverso 3$^{bis}$ lettera b OLOGA (importi forfettari supplementari):

*Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN):* dal 2017: 20 000 franchi per membro all'anno (totale: 420 000 franchi nel periodo amministrativo 2016–2019). La base del versamento della quota forfettaria è la decisione del DATEC del 4 maggio 2017 in merito all'«Adeguamento dell'indennizzo dei membri della Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN)»

35 Il risparmio di 40 000 franchi risulta dallo scioglimento delle Commissioni federali per i responsabili della formazione professionale (CFRFP), per le scuole specializzate superiori (CFSSS) e delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche, in data 1° gennaio 2020. Il probabile scioglimento della Commissione federale di maturità professionale (CFMP) consentirebbe di risparmiare 180 000 franchi.

36 Il risparmio di 22 000 franchi risulta dallo scioglimento della Commissione federale per l'eleggibilità nei servizi forestali pubblici in data 1° novembre 2018.

– secondo l'articolo 8*o* capoverso 4 OLOGA (diarie supplementari):

*Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN):* soltanto un membro della CSN ha ricevuto 16 diarie supplementari dal 2016, ripartite come segue:

2016: 4 diarie (totale 2000 franchi)

2018: 1 diaria (totale 500 franchi)

Tali diarie supplementari sono correlate ai compiti nel quadro del Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi. I mandati di diritto speciale della CSN sono conformi all'articolo 71 capoversi 2 e 3 della legge federale del 21 marzo 2003[37] sull'energia nucleare.

Per il periodo amministrativo 2020–2023 si prevedono indennità analoghe a quelle per il periodo 2016–2019. Inoltre si precisa che il Consiglio federale ha nominato 8 nuovi membri della CNS per il periodo amministrativo 2020–2023.

*Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP):* dal 2016 il presidente della CFNP ha ricevuto 16 diarie supplementari, ripartite come segue:

2016: 47 diarie (totale 29 375 franchi)

2017: 30 diarie (totale 18 750 franchi)

Inoltre numerosi membri hanno ricevuto più di 16 diarie supplementari, ripartite come segue:

2016: un membro 12 diarie (totale 6000 franchi); un membro 3 diarie (totale 1500 franchi)

2018: un membro 6 diarie (totale 3000 franchi); un membro 3 diarie (totale 1500 franchi)

2019: un membro 12 diarie (totale 6000 franchi); un membro 10 diarie (totale 5000 franchi)

Tutte le diarie che vengono ad aggiungersi alle 16 diarie supplementari sono state versate in adempimento dei mandati della CFNP conferiti in base a una legge speciale, conformemente agli articoli 7 capoverso 2, 8 e 17*a* della legge federale del 1°luglio 1966[38] sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN).

Nel periodo amministrativo 2020–2023 si devono prevedere indennizzi ai membri analoghi a quelli del periodo 2016–2019.

37 RS **732.1**
38 RS **451**

*Allegato 5*

# Posti vacanti[39]

## Nell'ambito di attività del DFAE

*Nessuno*

## Nell'ambito di attività del DFI

– Commissione federale dell'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità: 2 posti vacanti[40]

## Nell'ambito di attività del DFGP

*Nessuno*

## Nell'ambito di attività del DDPS

– Commissione federale di geologia (CFG): 1 posto vacante
– Commissione federale delle inchieste presso i giovani e le reclute, ch-x: 1 posto vacante
– Commissione federale per la telematica in ambito di salvataggio e sicurezza: 1 posto vacante
– Commissione dell'armamento: 3 posti vacanti

## Nell'ambito di attività del DFF

*Nessuno*[41]

39 Conformemente alle indicazioni fornite dal dipartimento competente (stato: 31 dicembre 2019)
40 1 posto vacante (presidenza) è stato occupato il 20 dicembre 2019 con decisione del Consiglio federale.
41 Una dimissione in gennaio 2020 ha creato un posto vacante all'interno della Commissione federale dei prodotti da costruzione (Copco).

## Nell'ambito di attività del DEFR

- Commissione federale del consumo (CFC): 3 posti vacanti[42]
- Commissione federale per la consulenza al Punto di contatto nazionale per le Linee guida dell'OCSE destinate alle imprese multinazionali: 1 posto vacante
- Commissione degli appalti pubblici Confederazione-Cantoni (CAPCC) (membri nominati dal Consiglio federale): 2 posti vacanti
- Consiglio dell'Istituto universitario federale per la formazione professionale (Consiglio dello IUFFP): 1 posto vacante
- Consiglio per l'assetto del territorio (COTER): 1 posto vacante

## Nell'ambito di attività del DATEC

- Commissione federale del parco nazionale (CFPN): 1 posto vacante[43]
- Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN): 1 posto vacante
- Commissione per la tassa di incentivazione sui COV: 1 posto vacante
- Commissione amministrativa del Fondo di sicurezza stradale: 1 posto vacante

42 Due posti vacanti sono stati occupati il 29 gennaio 2020 con decisione del Consiglio federale.
43 1 posto vacante è stato occupato il 3 aprile 2020 con decisione del Consiglio federale.

*Allegato 6*

# Commissioni con più di 15 membri[44]

## Nell'ambito di attività del DFAE

*Commissione svizzera per l'UNESCO:* 20 membri

*Motivazione*: il numero più elevato di membri è dovuto all'ampio ventaglio di temi di cui si occupa la Commissione svizzera per l'UNESCO (formazione, scienze naturali, sociologia, cultura, comunicazione).

## Nell'ambito di attività del DFI

*Commissione federale dei medicamenti (CFM):* 16 membri

*Motivazione:* la composizione della Commissione (16 membri) è disciplinata dall'articolo 37*e* capoverso 2 dell'ordinanza del 27 giugno 1995[45] sull'assicurazione malattie (OAMal).

*Commissione federale delle prestazioni generali e delle questioni fondamentali (CFPF):* 18 membri

*Motivazione:* la composizione della Commissione (18 membri) è disciplinata dall'articolo 37*d* capoverso 3 OAMal.

*Commissione federale dell'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità:* 17 membri

*Motivazione:* conformemente all'articolo 73 capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1946[46] sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, gli assicurati, le associazioni economiche svizzere, gli istituti di assicurazione, la Confederazione e i Cantoni devono essere rappresentati in adeguata proporzione. Inoltre l'articolo 65 della legge federale del 19 giugno 1959[47] su l'assicurazione per l'invalidità prevede che i rappresentanti degli andicappati e dell'aiuto agli invalidi devono essere presenti all'interno della Commissione. Considerata l'importanza del settore della Commissione a livello politico, per poter garantire un ampio coinvolgimento delle diverse parti interessate non è possibile ridurre a 15 il numero dei membri della Commissione.

*Commissione federale della previdenza sociale:* 16 membri

*Motivazione:* considerando l'importanza del settore della Commissione a livello politico, per poter garantire un ampio coinvolgimento delle diverse parti interessate non è possibile ridurre a 15 il numero dei membri della Commissione.

44 Le motivazioni corrispondono alle indicazioni fornite dal dipartimento competente.
45 RS **832.102**
46 RS **831.10**
47 RS **831.20**

*Commissione federale per le questioni relative alle dipendenze e alla prevenzione delle malattie non trasmissibili (CFDNT):* 20 membri

*Motivazione:* la CFDNT è formata dall'unione di tre commissioni, ovvero la Commissione federale per la prevenzione del tabagismo, la Commissione federale per i problemi inerenti all'alcool e la Commissione federale per le questioni legate alla dipendenza con 15 membri ciascuna. Ai sensi dell'articolo 8*d* capoverso 2 lettera a OLOGA il numero di membri è stato fissato a 20 al fine di mantenere le competenze nei diversi ambiti di attività delle strategie «dipendenza» e «malattie non trasmissibili». Questo articolo consente esplicitamente l'esistenza di una commissione con più di 15 membri formata dall'unione di più commissioni. Senza un numero maggiore di membri la nuova Commissione non potrebbe adempiere pienamente ai compiti di settore assegnati.

*Commissione federale per le questioni femminili (CFQF):* 20 membri

*Motivazione:* il mandato della CFQF verte su un classico incrocio di compiti trasversali in ambito politico-sociale. Un'ampia composizione della CFQF, che include rappresentanti delle organizzazioni delle donne, partner sociali e altri gruppi influenti a livello sociale, è un presupposto affinché la Commissione possa assolvere il proprio mandato ed essere all'altezza delle richieste dei diversi gruppi.

*Commissione federale per l'infanzia e la gioventù (CFIG):* 20 membri

*Motivazione:* il mandato della CFIG comprende un ampio ventaglio di temi come la protezione, la promozione e la partecipazione dei bambini e dei giovani. Per poter assolvere il proprio mandato, la Commissione deve includere esperti di queste tematiche, così come rappresentanti di chi si occupa della politica dell'infanzia e della gioventù a livello nazionale, cantonale e comunale e della politica della società civile. Con un numero inferiore a 20 membri non sarebbe possibile in futuro trattare le differenti tematiche e prendere in considerazione i differenti gruppi d'interesse.

*Commissione di esperti per la promozione cinematografica:* 44 membri

*Motivazione:* la Commissione è formata da 5 comitati (fiction, documentario, cartone animato, commercializzazione e pluralità, comitato tecnico) con diversi compiti. Quattro di questi comitati si riuniscono ogni volta in una composizione differente che varia dai 3 ai 5 membri; il comitato tecnico si compone di 7 membri permanenti. Si è deciso di fissare a 44 il numero dei membri affinché sia coinvolto un numero sufficiente di esperti con le dovute competenze per i diversi settori di attività e i tipi di progetti, per assicurare l'indipendenza della Commissione e per tenere in considerazione tutti i possibili conflitti di interesse e l'inasprimento degli obblighi di ricusazione nel valutare le richieste di promozione cinematografica.

*Commissione delle professioni mediche (MEBEKO):* 20 membri

*Motivazione:* la MEBEKO è stata costituita conformemente alla decisione del Consiglio federale del 28 marzo 2007. Ha sostituito due commissioni (Comitato direttivo per gli esami federali per le professioni mediche MEDICINA e Comitato di perfezionamento). La MEBEKO lavora sia nel settore della formazione che in quello del perfezionamento (art. 49 cpv. 3 LPMed) per i quali devono essere svolti determinati

compiti definiti dalla LPMed (art. 50). L'articolo 49 capoverso 2 LPMed prevede che la Confederazione, i Cantoni e le scuole universitarie, così come le cerchie professionali interessate, siano adeguatamente rappresentati. Questi compiti devono essere svolti da parte di personale qualificato nei rispettivi ambiti della formazione e del perfezionamento.

## Nell'ambito di attività del DFGP

*Commissione federale della migrazione (CFM):* 30 membri

*Motivazione:* conformemente all'articolo 28 capoverso 1 dell'ordinanza del 15 agosto 2018[48] sull'integrazione degli stranieri, la Commissione è formata da 30 membri. Una sufficiente rappresentanza dei diversi gruppi interessati (organizzazioni degli stranieri, Cantoni, Comuni, partner sociali, chiese, scuole e istituti di formazione, associazioni cantonali ecc.) comporta necessariamente un numero elevato di membri. La rappresentanza dei migranti non ha solamente una valenza simbolica, ma rappresenta l'unica possibilità ufficiale per gli stranieri di partecipare e collaborare al processo di integrazione a livello nazionale. La responsabilità assunta dagli stranieri dà un notevole contributo alla coesione sociale e non deve essere sottovalutata se se ne vuole garantire l'integrazione nel nostro Paese. Una considerevole (ed egualitaria) rappresentanza degli stranieri rimane dunque giustificata.

*Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini (CAF):* 21 membri

*Motivazione:* la CAF si compone, per legge, di cinque membri indipendenti (presidente, due membri effettivi e due sostituti) così come da altri membri, proposti da società di gestione (6) e da associazioni di utenti (15) (art. 56 della legge del 9 ottobre 1992[49] sul diritto d'autore; LDA). La legge protegge anche la rappresentanza dei gruppi interessati. I membri indipendenti sono in regola giudici o docenti; inoltre le parti scelgono persone con specifiche conoscenze in materia. La CAF è altresì un'istituzione che di volta in volta decide come Camera arbitrale composta da 5 membri (presidente, 2 membri indipendenti, insieme a un membro delle società di gestione e uno delle associazioni di utenti) (art 57 cpv. 1 LDA). Affinché le Camere arbitrali possano essere composte da esperti corrispondentemente al settore da trattare, è necessario ricorrere a un numero di membri relativamente elevato, scelti su proposta delle parti tariffali. Per questi motivi il numero massimo di 15 membri non può essere rispettato. Il fatto che la CAF non si riunisca mai in seduta plenaria, ma esclusivamente in Camere arbitrali con 5 membri, giustifica tale deroga.

## Nell'ambito di attività del DDPS

*Nessuno*

48 RS **142.205**
49 RS **231.1**

## Nell'ambito di atttività del DFF

*Nessuno*

## Nell'ambito di attività del DEFR

*Commissione di sorveglianza per il fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione:* 21 membri

*Motivazione:* conformemente all'articolo 89 capoverso 6 della legge del 25 giugno 1982[50] sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI), la Commissione è composta da sette rappresentanti dei datori di lavoro, sette dei lavoratori e sette della Confederazione, dei Cantoni e delle cerchie scientifiche.

*Commissione federale del lavoro:* 20 membri

*Motivazione:* conformemente all'articolo 81 capoverso 1 dell'ordinanza 1 del 10 maggio 2000[51] concernente la legge sul lavoro (OLL), la Commissione conta 19 membri che rappresentano:

a. i Cantoni (due membri);
b. le cerchie scientifiche (due membri);
c. le associazioni padronali e dei lavoratori (sette membri ciascuna);
d. le organizzazioni femminili (un membro).

Inoltre, conformemente all'articolo 81 capoverso 2 OLL, la presidenza è assunta dalla Direzione del lavoro della SECO o dal supplente.

*Ufficio federale di conciliazione per i conflitti collettivi di lavoro:* 17 membri

*Motivazione:* conformemente all'articolo 2 capoverso 2 della legge federale del 12 febbraio 1949[52] sull'Ufficio federale di conciliazione incaricato di comporre i conflitti collettivi del lavoro, l'Ufficio federale di conciliazione si compone in tutto di 17 membri (cinque presidenti, sei rappresentanti dei datori di lavoro e sei dei lavoratori). Ciò è necessario affinché si svolgano correttamente le procedure di conciliazione, per le quali il DEFR si avvale di un presidente, di un rappresentante dei datori di lavoro e di uno dei lavoratori. In particolare deve sussistere un ventaglio di persone disponibili poiché i membri cui si può far ricorso dipendono dall'oggetto della controversia e dalle parti in causa.

*Commissione federale delle borse per studenti stranieri (CFBS):* 16 membri

*Motivazione:* il numero dei membri è stato aumentato durante il rinnovo integrale per il periodo 2016–2019 per permettere alla CFBS di valutare entro i termini stabiliti le domande per le borse di studio e affinché tutte le università cantonali, entrambi

50 RS **837.0**
51 RS **822.111**
52 RS **821.42**

i Politecnici federali così come l'Istituto di alti studi internazionali e sullo sviluppo (IHEID) siano rappresentati all'interno della Commissione. Si tratta di una condizione ancora necessaria.

*Commissione per la politica economica:* 19 membri

*Motivazione:* la Commissione per la politica economica è nata nel 2006 dall'accorpamento di due commissioni extraparlamentari (Commissione consultiva di politica economica esterna e Commissione federale per le questioni del mercato del lavoro), motivo per cui il numero dei membri è leggermente in eccesso. Il suo ampio campo di attività si estende a numerosi ambiti che coprono l'intero spettro della politica economica. La Commissione riunisce le associazioni dei datori di lavoro, dei lavoratori, dell'economia, le associazioni di interesse nonché i rappresentanti dei Cantoni e delle cerchie scientifiche. In tal modo acquisisce un'elevata rappresentatività e legittimità, anche per quel che riguarda le cerchie rilevanti per la politica economica.

*Commissione tripartita federale per le misure accompagnatorie alla libera circolazione delle persone:* 18 membri

*Motivazione:* conformemente all'articolo 16 capoverso 2 dell'ordinanza del 21 maggio 2003[53] sui lavoratori distaccati in Svizzera, la Commissione tripartita federale per le misure accompagnatorie alla libera circolazione delle persone si compone di 18 membri, di cui 6 rappresentanti delle associazioni dei lavoratori, 6 rappresentanti delle associazioni dei datori di lavoro, 3 rappresentanti della Confederazione e 3 dei Cantoni.

## Nell'ambito di attività del DATEC

*Piattaforma nazionale «Pericoli naturali» (PLANAT):* 18 membri

*Motivazione:* nella decisione d'istituzione il Consiglio federale ha previsto un numero massimo di 18 membri per la piattaforma PLANAT. Questo numero è necessario per consentire la partecipazione di tutti coloro che si occupano in particolar modo della problematica.

53 RS **823.201**

*Allegato 7*

# Quota femminile o maschile inferiore al 30 per cento[54]

## Nell'ambito di attività del DFAE

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DFI

*Misura generale del DFI:* il Dipartimento ha adottato diverse misure di sensibilizzazione. Nel corso di sedute a tutti i livelli, agli uffici sono state fatte notare le disposizioni: sono stati incaricati di cercare per tempo eventuali candidati per il rinnovo integrale, allo scopo di migliorare la rappresentanza delle lingue e dei sessi. Sullo stesso argomento è stata inviata una lettera anche alle presidenze e alle segreterie delle commissioni nonché alle organizzazioni rappresentate negli organi.

*Commissione federale del design (CFD):* 29 % uomini

*Motivazione:* i candidati devono essere esperti del proprio settore e disporre di competenze nelle sottodiscipline del design (fotografia, settore tessile, prodotti ecc.). Attualmente è un profilo presentato soprattutto da donne.

*Commissione federale per l'alimentazione (COFA):* 27 % uomini

*Motivazione:* nonostante le ricerche condotte, non è stato possibile rispettare il criterio di rappresentanza dei sessi: la proporzione di uomini all'interno della Commissione è leggermente inferiore al 30 %. Le professioni nell'ambito della nutrizione sono esercitate perlopiù da donne tanto negli ambiti della sanità pubblica e della ricerca quanto in quello economico. Questo è dimostrato dal fatto che anche i settori interessati e, in particolare, le associazioni mantello come l'Unione svizzera dei contadini, la Communauté d'intérêt du commerce de détail Suisse (comunità svizzera d'interesse del commercio al dettaglio) e la Federazione delle Industrie Alimentari Svizzere hanno proposto candidate donne.

*Commissione tecnica per i radiofarmaci (CTRF):* 29 % donne[55]

*Motivazione:* il numero degli specialisti è molto ristretto e dunque la ricerca di una candidata competente in materia il cui profilo corrisponda ai criteri ricercati per una composizione equilibrata della CTRF è assai ardua. Tutte le persone di sesso femminile restano in carica anche per il nuovo periodo di legislatura. Dall'ultima nomina nel 2017 il loro numero è invariato.

*Misure:* nel quadro della fase di selezione sono state avviate numerose procedure e stati presi contatti diretti. Tre sono state le persone contattate per un colloquio: una

54 Le motivazioni e le misure corrispondono alle indicazioni del rispettivo dipartimento competente.

55 In seguito a un'elezione complementare, tenutasi il 18 febbraio 2020, la quota femminile del 30 % è stata superata.

di queste (di madrelingua italiana) ha ritirato la propria candidatura per mancanza di disponibilità. Quella di una candidata romanda non è stata presa in considerazione perché le sue conoscenze della lingua tedesca erano insufficienti per partecipare alle discussioni e alle valutazioni dei dossier, redatti nella maggior parte dei casi in tedesco.

## Nell'ambito di attività del DFGP

*Commissione federale delle case da gioco (CFCG): 29 % donne*

*Motivazione:* alla fine del 2019 la percentuale femminile prescritta non sarà più raggiunta.

*Misure:* il prossimo posto vacante dovrà essere occupato, se possibile, da una donna.

## Nell'ambito di attività del DDPS

*Misura generale del DDPS:* lettera della Segreteria generale del DDPS ai presidenti delle commissioni e alle unità amministrative competenti con l'invito di migliorare la rappresentanza delle donne e delle comunità linguistiche latine con la massima priorità e in caso di posti vacanti di iniziare per tempo la ricerca di candidati adatti, cogliendo almeno le seguenti opportunità: utilizzo mirato di reti, come www.femdat.ch, e di reti professionali o di settore degli attuali membri delle commissioni; prendere contatti con i delegati del Canton Ticino e gli addetti alle relazioni esterne del Cantone dei Grigioni; prendere contatti con la Conferenza dei Governi cantonali; costituire e aggiornare un gruppo formato da candidati dei gruppi sottorappresentati.

*Commissione federale per la telematica in ambito di salvataggio e sicurezza:*
29 % donne

*Motivazione:* nella composizione della Commissione è stata data particolare attenzione all'ampio sostegno delle organizzazioni (gruppi di interesse) cercando un equilibrio tra i rappresentanti dei Cantoni, del Governo e della Confederazione. Rimane tuttavia difficile raggiungere una migliore rappresentanza femminile: le autorità e le organizzazioni propongono i propri rappresentanti, in genere segretari generali, membri della direzione o persone con conoscenze particolari in campo telematico. Ad aggravare la situazione è il fatto che il settore telematico e le funzioni dirigenziali all'interno delle autorità rappresentate sono a maggioranza maschile.

*Misure:* i membri delle Commissioni, le autorità e le organizzazioni sono invitati a intervalli regolari, e in particolare in vista dei rinnovi integrali, a rispettare le disposizioni sulla rappresentanza dei sessi e delle comunità linguistiche.

## Nell'ambito di attività del DFF

*Misura generale del DFF:* sensibilizzazione delle presidenze delle commissioni alla scelta di candidati adatti (promozione mirata e formazione) e all'informazione del pubblico circa eventuali posti vacanti in futuro. Da parte dei presidenti delle commissioni: avvio mirato per tempo del processo di successione al fine di trovare esperte e poterle valutare; conseguente utilizzo delle reti interne ed esterne nei diversi ambiti nella Svizzera italiana e francese. A livello dipartimentale è stato elaborato un catalogo di misure che interessa diversi campi d'intervento (reclutamento dei quadri, processo di reclutamento, valutazione delle conoscenze linguistiche) e in seguito trasmesso ai responsabili delle risorse umane delle unità amministrative. L'attuazione delle misure è stata valutata in un rapporto interno al DFF. L'articolo 8 dell'ordinanza del 4 giugno 2010[56] sulle lingue e gli articoli 8*c* e 8*c*$^{bis}$ OLOGA fissano uno standard minimo che deve essere garantito dal Centro Prestazioni di servizi Personale DFF o dalle risorse umane del DFF.

*Commissione federale dei prodotti da costruzione (Copco):* 27 % donne

*Motivazione:* per il periodo 2020–2023 l'Unità dei prodotti di costruzione propone una composizione della Copco formata dal 26,7 % di donne, ovvero 4 membri su quindici. Di seguito sono elencati i diversi fattori, per la maggior parte relativi a Copco, che motivano tale risultato:

*Particolarità del settore interessato:* all'interno della Commissione, come previsto dall'articolo 41 capoverso 1 dell'ordinanza del 27 agosto 2014[57] sui prodotti di costruzione (LProdC), devono essere rappresentati settori specifici dell'industria della costruzione. Tuttavia nel settore della costruzione, in particolare per le posizioni dirigenziali, la rappresentanza femminile è tuttora particolarmente modesta.

*Procedura di elezione:* le elezioni dei membri della Copco si svolgono secondo le disposizioni dell'articolo 41 capoverso 1 LProdC e i gruppi d'interesse possono presentare i propri candidati. Tra i gruppi vi sono i rappresentanti dell'industria della costruzione, gli organismi notificati, gli organi di normalizzazione, la ricerca e i consumatori; spesso sono riuniti in associazioni od organizzazioni mantello che scelgono i propri candidati. Questo sistema di elezione ha come conseguenza la divisione del settore della costruzione in sottogruppi relativamente statici, il che rende più difficile rappresentare entrambi i sessi in modo paritario.

*Misure:* il settore Prodotti da costruzione collabora con i membri della Commissione per trovare soluzioni durature che permettano di soddisfare i criteri in materia di rappresentanza, in particolare tramite le seguenti misure:

*Sensibilizzazione:* l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) riconosce l'importanza della rappresentazione delle donne all'interno della Copco e a tal merito interpella le varie organizzazioni rappresentate all'interno della Copco. Per ogni posto vacante o durante ogni elezione si cercano candidature di donne e le organizzazioni rappresentate sono invitate a proporre, nel limite del possibile, le

56 RS **441.11**
57 RS **933.01**

candidature che corrispondono a tale criterio. Durante le riunioni della Copco si discute della questione e delle misure concrete da prendere in considerazione.

*Migliori collegamenti in rete:* l'UFCL utilizza i contatti nel settore edile per poter presentare più candidature femminili. La Copco e l'UFCL collaborano regolarmente con la Conferenza dei Governi cantonali e le organizzazioni mantello del settore. La ricerca di candidate corrispondenti al profilo ricercato ha luogo anche se non ci sono posti vacanti.

*Maggiore visibilità dei posti a concorso:* la visibilità dei posti a concorso è assicurata nei settori interessati tramite le organizzazioni mantello e gli operatori che collaborano con l'UFCL e che fungono da intermediari con altre organizzazioni nei differenti settori della costruzione. In tal modo, se ne assicura la visibilità in tutti i settori interessati e questo incoraggia le organizzazioni rappresentate a inviare candidature femminili.

L'UFCL incoraggia l'attuazione di tali misure per aumentare la proporzione delle donne all'interno della Copco, con l'obiettivo dichiarato di soddisfare appieno le esigenze in materia di uguaglianza tra i sessi.

*Commissione degli esami federali dei saggiatori giurati:* 0 % donne

*Motivazione:* all'industria, che detiene un ruolo fondamentale nel controllo dei metalli preziosi, è stato chiesto di nominare due candidati saggiatori-giurati al fine di mantenere il buon equilibrio tra la Confederazione (livello legislativo ed esecutivo), i Politecnici federali (livello formativo, nonostante quest'ultimo potrebbe cambiare nei prossimi anni, a seguito della revisione dell'ordinanza dell'8 maggio 1934[58] sul controllo dei metalli preziosi) e l'industria.

Al momento di mettere il posto a concorso è stato inoltre precisato che è preferibile una candidata al fine di rispettare l'OLOGA. Due candidati, di cui una donna, sono stati presentati all'Amministrazione federale delle dogane (AFD). Tuttavia la candidata, seppur con un impiego in Svizzera, ha domicilio in Italia e dunque non può far parte della Commissione. Dato che il candidato è italofono, l'equilibrio tra le lingue nazionali è assicurato.

L'AFD ha preferito salvaguardare l'equilibrio tra l'industria, i Politecnici federali e la Confederazione e accettare questa candidatura per garantire alla Commissione di mantenere la competenza e la rappresentanza degli operatori coinvolti nei controlli di metalli preziosi.

*Misure:* durante il prossimo rinnovo l'obiettivo di migliorare la rappresentanza dei sessi sarà di nuovo perseguito pur garantendo il mantenimento della qualità del lavoro della Commissione; quest'ultima ha il difficile compito di esaminare le competenze dei saggiatori-giurati e conferire ai candidati il relativo diploma.

*Commissione per l'armonizzazione delle imposte dirette della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni (CAID):* 27 %

*Motivazione:* le imposte rimangono un campo di attività prediletto dagli uomini, motivo per cui, ad eccezione del settore della consulenza, è difficile trovare donne

58 RS **941.311**

adeguatamente qualificate. La scelta dei membri è dettata inoltre da limitazioni puramente materiali: visto il mandato della Commissione, la funzione è il criterio più importante (attualmente da parte della Confederazione soltanto rappresentanti maschili) e, oltre al genere, si devono considerare anche criteri linguistici e regionali.

*Misure:* la prossima volta che vi sarà un posto vacante si dovrà fare il massimo per attribuirlo a una donna. La ricerca di potenziali future candidate viene perseguita costantemente.

## Nell'ambito di attività del DEFR

*Commissione peritale per le questioni relative alle tariffe doganali:* 27 % donne

*Motivazione:* è estremamente difficile trovare persone che abbiano conoscenze in materia di dogana e che siano disponibili a entrare nella Commissione. Inoltre data la predominanza maschile nel settore delle dogane, la ricerca di donne per la Commissione non è facile. Tra l'altro, mantenere un equilibrio tra i diversi settori e le diverse parti interessate è un aspetto di fondamentale importanza. Questo può portare all'impossibilità di rispettare sempre i parametri di riferimento in materia di parità dei sessi e di rappresentanza linguistica.

*Misure:* sensibilizzazione della Commissione o dei settori e delle parti interessate affinché propongano nominativi di donne, preferibilmente di madrelingua francese o italiana, per occupare posti vacanti.

## Nell'ambito di attività del DATEC

*Misura generale del DATEC:* il DATEC ha sensibilizzato gli organi competenti per le commissioni extraparlamentari sul tema della rappresentanza dei sessi, che è stato al centro dell'incontro del capodipartimento con i presidenti delle commissioni svoltosi nel 2019. In quest'occasione il DATEC ha chiesto agli organi competenti di esaminare tutte le misure menzionate nel rapporto del 2012 e di applicarle, dove opportuno, ai suoi comitati. In vista dell'imminente rinnovo integrale il DATEC ha in generale chiesto a tutti gli organi di dare la massima priorità al rispetto delle quote di rappresentanza dei sessi e linguistiche. Nei contatti con organismi specifici il Dipartimento ha sottolineato le possibili misure e indicato persone di riferimento o formulato concrete proposte di voto. Inoltre, come misura dipartimentale specifica, il DATEC ha invitato, se possibile, a non (ri)proporre persone che superano il 70esimo anno di età nel corso della prossima durata di carica. Così facendo spera di accellerare il rinnovo del numero dei membri e di poter migliorare le quote.

*Commissione federale per la lotta contro il rumore (CFLR):* 29 % donne

*Motivazione:* alla fine del 2019, a causa delle dimissioni di una collaboratrice, la percentuale femminile prescritta non è raggiunta. Il posto è ancora vacante.

*Misure:* per il periodo amministrativo 2020–2023 il posto vacante deve essere occupato da una donna.

*Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN):* 25 % donne

*Motivazione:* la percentuale femminile prescritta non è raggiunta. La CNS è un organismo specializzato in materie tecniche in una disciplina raramente scelta dalle donne.

*Misure:* il DATEC chiede sempre agli organismi di proporre candidature di donne, avanza proposte e se necessario ricorre a imprese specializzate.

*Commissione per la tassa d'incentivazione sui COV:* 23 % donne

*Motivazione:* conformemente alla decisione d'istituzione la ripartizione dei membri è la seguente: 4 membri provengono dalla Confederazione (presidenza compresa), 4 rappresentano i Cantoni e 6 l'economia. Resta difficile trovare donne con conoscenze adeguate per la Commissione che vogliano farne parte.

Si pone la questione se durante il periodo amministrativo la Commissione debba essere trasformata in un altro organo.

*Misure:* il DATEC invita gli organi citati (Confederazione, Cantoni ed economia) a proporre candidature di donne, avanza proposte proprie e se necessario ricorre a imprese specializzate.

Il posto vacante (proveniente dalla Confederazione) dovrà essere occupato da una donna.

*Allegato 8*

# Quota minima di persone di lingua tedesca, francese o italiana non raggiunta[59]

## Nell'ambito di attività del DFAE

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DFI

*Misura generale del DFI:* il Dipartimento ha adottato diverse misure di sensibilizzazione. Nel corso di sedute a tutti i livelli, gli uffici hanno ricevuto disposizioni e sono stati incaricati di cercare per tempo possibili candidati per il rinnovo integrale, allo scopo di migliorare la rappresentanza delle lingue e dei sessi. Sullo stesso argomento è stata inviata una lettera anche alle presidenze e alle segreterie delle commissioni nonché alle organizzazioni rappresentate negli organi.

*Commissione di sorveglianza della Collezione Oskar Reinhart Am Römerholz a Winterthur:* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* la composizione della Commissione di sorveglianza è definita esaustivamente nell'atto di donazione del 26 febbraio 1958: è costituita da una rappresentanza del Consiglio comunale di Winterthur, della fondazione Oskar Reinhart di Winterthur, della famiglia Reinhart e dal presidente nonché da un altro membro della fondazione Gottfried-Keller. In questa cerchia di persone strettamente definita non vi sono al momento persone di madrelingua italiana.

*Commissione federale dell'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità:* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* ai partner sociali, rappresentati nella Commissione secondo l'articolo 73 capoverso 1 della legge federale del 20 dicembre 1946[60] su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, è stato raccomandato di prestare attenzione all'equilibrio della composizione tra le comunità linguistiche per le prossime candidature. Tuttavia le organizzazioni si sono attenute alle proprie candidature con la giustificazione di non poterne presentare altre e hanno dichiarato impossibile occupare le funzioni determinanti all'interno dell'organizzazione in modo da farle corrispondere anche in futuro alla composizione della Commissione. Due posti sono ancora vacanti e per uno di questi si ricerca una persona di madrelingua italiana.

59 Le motivazioni e le misure corrispondono alle indicazioni fornite dal rispettivo dipartimento competente.

60 RS **831.10**

*Commissione federale per la previdenza professionale:* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* ai partner sociali, rappresentati nella Commissione secondo l'articolo 58 capoverso 1 della legge federale del 25 giugno 1982[61] su l'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP), è stato raccomandato di tener conto di una composizione equilibrata tra le comunità linguistiche nell'inoltro delle prossime candidature. Tuttavia si sono attenuti al proprio diritto di proporre un candidato facendo valere di non poter tenere conto della composizione della Commissione al momento di assumere nuovo personale.

*Commissione federale dell'arte (CFA):* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* il precedente presidente della CFA, il signor Giovanni Carmine, ha inaspettatamente comunicato le sue prossime dimissioni e dunque nel minor tempo possibile era necessario trovare un sostituto. In questo breve lasso di tempo non è stato possibile trovarne uno italofono. Per le prossime dimissioni di un membro, si cercherà di proporre una candidatura di madrelingua italiana.

*Commissione tecnica per i radiofarmaci (CTRF):* italiano non rappresentato[62].

*Motivazione:* l'ambito dei radiofarmaci è molto particolare: vi si producono farmaci di nicchia. La valutazione dei dossier ricevuti dalla Commissione richiede una stretta collaborazione tra esperti in radioprotezione, radiochimica, medicina nucleare e farmacia. In questo settore è molto difficile trovare membri adatti e per di più italofoni. In Svizzera, e in particolare in Ticino, non esiste un numero adeguato di esperti che corrispondano al profilo ricercato per poterne trovare uno di lingua italiana. Tutti i membri in carica continuano il proprio mandato e le quote attuali restano invariate.

*Misure:* nell'ambito della procedura di nomina di due nuovi membri sono state contattate varie persone (radiofarmacisti e medici nucleari), in particolare anche tre persone di lingua italiana. Due hanno ritirato la propria candidatura per mancanza di disponibilità. L'ultimo candidato non è stato scelto perché le sue conoscenze della lingua tedesca e francese erano chiaramente insufficienti per partecipare alla valutazione dei dossier.

*Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale (CAV PP):* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* in virtù dell'articolo 64 LPP i membri della CAV PP sono specialisti indipendenti. Le questioni attuariali, che rappresentano per la Commissione il tema principale, richiedono necessariamente la presenza di un esperto in materia all'interno della Commissione. La ricerca di un profilo di requisiti così alto ha ridotto il numero di candidature provenienti dalle scienze attuariali e nessuna di queste era di candidati italofoni.

61 RS **831.40**

62 In seguito a un'elezione complementare, tenutasi il 18 febbraio 2020, la lingua italiana è ora rappresentata.

## Nell'ambito di attività del DFGP

*Misura generale del DFGP:* sensibilizzazione anticipata delle commissioni affinché rispettino o migliorino quando possibile le disposizioni nel contesto dei rinnovi integrali.

*Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini (CAF):* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* la gestione dei diritti d'autore è un ambito di nicchia della giurisprudenza. Trovare personale adeguatamente qualificato che possa garantire una consistente amministrazione della giustizia costituisce un'ardua sfida. In pratica non ci sono candidati italofoni che potrebbero essere scelti. Era stato trovato un candidato, ma sono sorti dubbi circa eventuali conflitti d'interesse. Per questi motivi non è stato possibile proporre nessun candidato italofono.

## Nell'ambito di attività del DDPS

*Misura generale del DDPS:* lettera della Segreteria generale del DDPS ai presidenti delle commissioni e alle unità amministrative competenti con l'invito a migliorare la rappresentanza delle donne e delle comunità linguistiche latine con la massima priorità e in caso di posti vacanti a iniziare per tempo la ricerca di candidati adatti, cogliendo almeno le seguenti opportunità: utilizzo mirato di reti, come www.femdat.ch, e di reti professionali e di settore degli attuali membri delle commissioni; prendere contatti con i delegati del Canton Ticino e gli addetti alle relazioni esterne del Cantone dei Grigioni; prendere contatti con la Conferenza dei Governi cantonali; costituire e aggiornare un gruppo formato da candidati dei gruppi sottorappresentati.

*Commissione federale di geologia (CFG):* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* la competenza tecnica (diversi temi rilevanti) è il criterio più importante nella scelta dei membri della CFG, seguono poi la posizione (ampia copertura) e i contatti nelle singole comunità specialistiche. Secondo l'Ufficio federale di statistica la percentuale di studenti di scienze terrestri è inferiore al 10 per cento rispetto al totale delle scienze naturali. Questa carenza di esperti si ripercuote anche sulla ricerca di membri idonei per la CFG, in particolare per quel che riguarda le candidate e le lingue minoritarie in Svizzera (ovvero geologi francofoni o italofoni). Proponendo come candidato il professor Rolf Krause, è stato tuttavia presentato un esperto che da molti anni risiede nella Svizzera italiana. Lavora e abita in Ticino e dal 2009 è rettore dell'Istituto di informatica dell'Università di Lugano; per questo motivo, nonostante non sia italofono, rappresenta la comunità linguistica italiana, anche se non risponde al requisito di avere l'italiano come «prima lingua».

*Misure:* insieme ai presidenti e a tutti i membri, il Servizio geologico nazionale è stato invitato a continuare la ricerca di nuovi candidati per trovare e presentare validi successori da tutte le regioni linguistiche.

*Commissione federale per la telematica in ambito di salvataggio e sicurezza:* italiano e francese non rappresentati.

*Motivazione:* nell'istituire la Commissione si è cercato il sostegno delle organizzazioni (gruppi d'interesse) e di fare in modo che i rappresentanti locali, cantonali e federali fossero rappresentati equamente. Una rappresentanza equilibrata dei sessi e delle comunità linguistiche continua a essere molto difficile, poiché le autorità e le organizzazioni propongono i propri rappresentanti che sono segretari generali, membri della direzione o esperti con conoscenze specifiche in ambito telematico. Al fine di raggiungere una migliore rappresentanza dei sessi, diversi membri uomini, di cui due francofoni, sono stati sostituiti da donne. Purtroppo non è stato possibile reclutare donne francofone o italofone.

*Misure:* i membri della Commissione, le autorità e le organizzazioni sono sistematicamente invitati a rispettare le disposizioni circa la rappresentanza dei sessi e delle comunità linguistiche, specie in vista di rinnovi integrali.

*Commissione all'armamento:* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* per il rinnovo della Commissione all'armamento, armasuisse si è prefissata di accogliere altre donne e di aumentarne il numero almeno fino al 30 per cento. Purtroppo la Commissione ha dovuto accettare due dimissioni a breve termine (il prof. Fontana e la signora Duca Widmer) che non erano previste. Entrambe erano parte della comunità italiana. In un arco di tempo così breve non è stato possibile trovare una candidata italofona adatta.

## Nell'ambito di attività del DFF

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DEFR

*Confederazione degli appalti pubblici Confederazione-Cantoni CAPCC (membri scelti dal Consiglio federale):* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* la CAPCC è una commissione composta in modo paritetico dai rappresentanti dei Cantoni e della Confederazione. Nella loro attività i rappresentanti hanno l'obbligo di occuparsi del tema degli appalti pubblici e adempiere a determinate condizioni del settore, il che può portare a non rispettare i parametri di riferimento in materia di parità dei sessi e di rappresentanza linguistica.

*Misure:* per i prossimi posti vacanti e per l'assegnazione di posti (collaboratori della Confederazione), che in genere vengono pubblicati, sarà data priorità a candidati francofoni e italofoni, a patto che siano soddisfatti i requisiti tecnici.

*Comitato nazionale svizzero per la FAO (CNS-FAO):* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* con la signora Tanja Bisacca, presidente dell'Associazione Donne Contadine Ticinesi, membro della direzione dell'associazione dei contadini ticinesi e

coltivatrice di prodotti biologici, è stata eletta una candidata germanofona, domiciliata tuttavia da 24 anni in Ticino dove svolge il proprio mandato e che conosce bene le condizioni e le esigenze di chi in Ticino è attivo in questo settore. L'attuale lista dei membri include persone che non sono italofone, ma che parlano un italiano fluente, dato che hanno vissuto e lavorato in un contesto di lingua italiana.

*Misure:* in caso di posti vacanti durante il periodo di legislatura si invitano le organizzazioni incaricate a nominare candidati italofoni.

Inoltre si coinvolgono i collaboratori italofoni dell'UFAG nella redazione di liste di candidati. Ricorso alla rete dell'UFAG per individuare i candidati italofoni.

*Commissione della concorrenza (COMCO):* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* l'economia della concorrenza e il diritto della concorrenza costituiscono settori particolari in cui il numero di candidati a diventare membri è per forza di cose limitato. Per questo motivo è difficile riuscire a soddisfare i parametri di riferimento in materia di rappresentanza femminile e linguistica. Infatti ci si è rivolti sia alle donne che ai rappresentanti nelle regioni linguistiche al fine di aumentare la possibilità di queste candidature. I presidenti, la direzione e la Segreteria generale del DEFR hanno discusso la composizione e la rappresentanza dei sessi e delle regioni linguistiche. Ultimamente i posti che si sono liberati presso la COMCO sono stati messi a concorso.

*Misure:* nell'occupare gli ultimi posti, oltre a rispettare i criteri tecnici e l'indipendenza, si è cercato di rappresentare adeguatamente la popolazione femminile e la Svizzera romanda. Per il prossimo posto vacante si cercherà in particolare una candidatura dal Ticino.

## Nell'ambito di attività del DATEC

*Misura generale del DATEC:* il DATEC ha sensibilizzato gli organi competenti per le commissioni extraparlamentari sulla rappresentanza dei sessi, tema che è stato al centro dell'incontro di quest'anno tenuto dal capodipartimento con i presidenti delle commissioni. In quest'occasione il DATEC ha richiesto agli organi competenti di esaminare tutte le misure menzionate nel rapporto del 2012 e di applicarle, dove opportuno, ai suoi comitati. In vista dell'imminente rinnovo integrale il DATEC ha in generale chiesto a tutti gli organi di dare la massima priorità al rispetto delle quote di rappresentanza dei sessi e linguistiche. Nei contatti con specifici organismi ha altresì sottolineato le possibili misure e formulato proposte di voto. Inoltre come misura dipartimentale specifica il DATEC ha invitato, se possibile, a non (ri)proporre persone che superano il 70esimo anno di età nel corso della prossima durata di carica. Così facendo spera di accelerare il rinnovo del numero dei membri e di migliorare le quote.

*Commissione federale del Parco nazionale (CFPN):* francese non rappresentato.

*Motivazione:* conformemente all'articolo 4 della legge federale del 19 dicembre 1980[63] sul Parco nazionale svizzero, la CFNP si compone di nove membri. Pro Natura ha il diritto di proporre tre membri. Due membri rappresentano la Confederazione, due la ricerca, uno il Cantone dei Grigioni e uno i Comuni del Parco.

Data la situazione del Parco nazionale nella parte romancia del Cantone dei Grigioni, si desidera una rappresentanza di tutte le lingue ufficiali; per la Commissione è particolarmente importante la rappresentanza della lingua romancia.

*Misure:* il DATEC esorta gli uffici menzionati a ricercare, nel caso di posti vacanti, candidati della Svizzera francese. Svolge colloqui con possibili candidati e avanza proposte proprie.

*Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF):* francese non rappresentato.

*Motivazione:* i membri della Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria devono apportare conoscenze nel settore ferroviario ed essere indipendenti, due peculiarità molto difficili da trovare in una persona. È in corso la ricerca di un membro francofono per il posto vacante.

*Misure:* l'obiettivo prefissato è quello di trovare un membro francofono che occupi il posto vacante. I colloqui sono in fase di svolgimento e se necessario si farà ricorso alle imprese specializzate.

*Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza (SISI):* italiano non rappresentato.

*Motivazione:* date le conoscenze molto specifiche in materia e le esperienze pluriennali necessarie per entrare a far parte della direzione del SISI, la cerchia delle persone disponibili in Svizzera si restringe a pochi candidati. Per questo motivo le proposte di nomina nelle precedenti elezioni hanno potuto rispettare solo in parte la rappresentanza delle comunità linguistiche. Il SISI si compone solamente di tre membri. La persona da sostituire si occupa del settore dell'aviazione ed è difficile trovare candidati con conoscenze così specifiche. L'aggiunta di altri requisiti non fa che rendere più ardua la ricerca. Di conseguenza, nonostante l'ampia rete di contatti nelle cerchie di settore, non è stato possibile trovare uno o più candidati indipendenti italofoni.

*Misure:* nelle prossime elezione supplettive si farà il massimo affinché tutte le regioni linguistiche siano rappresentate. Se necessario, il DATEC farà ricorso alle imprese specializzate.

63 RS **454**

*Allegato 9*

# Deroghe alla limitazione della durata del periodo amministrativo[64]

## Nell'ambito di attività del DFAE

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DFI

*Commissione federale dell'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità:* 1 membro

**Brodard Vincent,** durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* i partner sociali hanno i propri specialisti che inviano nelle commissioni. Per questo motivo può succedere che un membro rimanga in funzione per più di 12 anni.

*Commissione federale per gli affari riguardanti la Convenzione sulla protezione delle specie CITES:* 1 membro

**Senn Josef,** durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Senn è membro della Commissione dal 2008 e presidente dal 2014. Possiede grande esperienza a livello nazionale e internazionale, partecipa regolarmente a incontri scientifici (Animals Committee) e rappresenta la delegazione svizzera alla Conferenza triennale degli Stati Parte (CoP). Fino al 2014 la Commissione era composta da cinque membri e dal 2014 sono stati inseriti tre nuovi membri, di cui due donne. Dal 2015 dopo molto tempo la Commissione è per la prima volta al completo con nove membri. Per trovare persone competenti che collaborino nella Commissione, sono necessarie ampie conoscenze specialistiche. Singoli membri della Commissione specialistica affiancano le autorità come membri della delegazione svizzera alla Conferenza degli Stati Parte e partecipano agli incontri scientifici preparatori. Affinché possano rappresentare adeguatamente la Svizzera, oltre alle conoscenze tecniche devono conoscere le procedure degli incontri internazionali e vantare esperienze a livello internazionale, un bagaglio che si acquisisce solo partecipando ripetutamente agli incontri (inizialmente come osservatore). Molti membri della Commissione sono relativamente nuovi e non dispongono di tali esperienze a livello internazionale. Il signor Senn invece può garantire il trasferimento delle conoscenze di base ai successori. In questo modo la Svizzera può essere effettivamente rappresentata fino a quando i nuovi membri non avranno acquisito l'esperienza necessaria. È stato ritenuto utile confermare il presidente in carica per il periodo 2020–2023 per assicurare una certa continuità fino a quando altri membri non potranno assumere pienamente la loro funzione.

64 Le motivazioni corrispondono alle indicazioni del rispettivo dipartimento competente.

*Commissione di esperti per gli esami genetici sull'essere umano (CEEGU):*
4 membri

**Baumgartner Matthias**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il dottor Baumgartner è un pediatra conosciuto su scala nazionale e internazionale, specializzato in malattie pediatriche metaboliche, principalmente di natura genetica. All'ospedale pediatrico di Zurigo è direttore della sezione delle malattie metaboliche, in cui si svolgono screening sui neonati (>80 000 all'anno) di tutta la Svizzera per riconoscere in tempo e curare malattie genetiche. Al fine di garantire una certa continuità nel lavoro della Commissione, il mandato del dottor Baumgartner è stato prolungato di 4 anni, fino al termine del periodo amministrativo 2020–2023.

**Gallati Sabina**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Gallati, dottoressa in scienze naturali riconosciuta a livello nazionale e internazionale, è specializzata in genetica e nel suo ruolo di presidente della CEEGU ha saputo conquistarsi la fiducia dei membri della Commissione, delle unità amministrative competenti e di numerosi organismi (p.es. Accademia Svizzera delle Scienze Mediche) grazie alla sua competenza, al suo impegno, all'affidabilità e al tocco personale. Al fine di garantire una certa continuità nel lavoro della Commissione, il mandato della signora Gallati è stato prolungato di 4 anni, fino al termine del periodo amministrativo 2020–2023.

**Probst-Hensch Nicole**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Probst-Hensch, dottoressa in filosofia, riconosciuta a livello nazionale e internazionale, è specializzata nell'epidemiologia di malattie causate da molteplici fattori genetici e non. Ha grande esperienza in questioni legate, ad esempio, alle biobanche, ai megadati, alla prevenzione, allo screening e alla sanità pubblica. Al fine di garantire una certa continuità nel lavoro della Commissione, il mandato della signora Probst-Hensch è stato prolungato di 4 anni fino al termine del periodo amministrativo 2020–2023.

**Wunder Dorothea**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Wunder, dottoressa in medicina e docente privata, è una ginecologa specializzata in medicina riproduttiva. Ha grande esperienza nella diagnostica prenatale, nella diagnostica preimpianto e nell'infertilità. Al fine di garantire una certa continuità nel lavoro della Commissione, il mandato della signora Wunder è stato prolungato di 4 anni, fino al termine del periodo amministrativo 2020–2023.

*Motivazione generale:* in questo momento il prolungamento della durata della funzione di questi membri è ancora più importante, date le prossime tappe finali del processo di revisione della legge federale dell'8 ottobre 2004[65] sugli esami genetici sull'essere umano (LEGU), iniziato nel 2012. Inoltre riconfermare i 4 membri per i prossimi anni avrebbe come vantaggio che in futuro verrebbe a instaurarsi un rinnovo periodico di un terzo della Commissione (4 membri ogni 4 anni).

65 RS **810.12**

*Commissione federale per le vaccinazioni (CFV):* 2 membri

**Landry Pierre**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Landry è un esperto pluriennale in medicina di viaggio che lavora anche come medico di base. Attualmente è l'unico medico di viaggio che si occupa di questa funzione sempre più importante per la CFV. Nel quadro di un'analisi della situazione effettuata sul tema della medicina di viaggio è stato precisato che oltre al comitato di esperti anche la CFV deve fornire consulenza all'UFSP in merito alle raccomandazioni di vaccinazione nel settore della medicina di viaggio. Nell'attività per la CFV si constata regolarmente l'importanza dei contatti con i medici autonomi al fine di mantenere una visione d'insieme delle vaccinazioni negli studi medici. La maggior parte dei membri lavora in ospedali e quindi non dispone di questa informazione.

**Stronski Huwiler Susanne**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Stronski Huwiler è da molti anni esperta in medicina scolastica, il che la rende un importante elemento di relazione con i programmi di vaccinazione nelle scuole. Stando al piano di vaccinazione, per i giovani nell'ambito scolastico sono consigliate importanti vaccinazioni. La signora Stronski Huwiler è l'unico medico nel settore scolastico della CFV. Una recente analisi sul tema «Differenze tra le quote di copertura vaccinale nei Cantoni» ha mostrato il valore della medicina scolastica per le vaccinazioni dei giovani. Per questo motivo è di indubbia importanza che il settore sia rappresentato da un'esperta. Purtroppo non è stato possibile trovare nessuno con la medesima esperienza nella medicina scolastica che fosse disposto a entrare nella CFV. Questo è dovuto al fatto che la maggior parte dei medici attivi nella medicina scolastica sono donne, le quali oltre al lavoro devono dedicarsi alla famiglia e quindi non hanno tempo per svolgere ulteriori compiti. In genere le attività per la CFV non possono essere svolte durante l'orario lavorativo.

*Commissione federale per la preparazione e la risposta alle pandemie (CFPRP):* 1 membro

**Thurnherr Urs**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2022). *Motivazione:* la revisione del piano nazionale contro le pandemie costituisce il principale compito della CFPRP. Il ciclo di revisione in atto riguarda diversi progetti su temi eticamente rilevanti, a cui il signor Thurnherr ha dato inizio e che ora dirige (ad es. la lista di priorità per i prodotti terapeutici, vaccinazione di frontalieri, personale diplomatico e sans-papiers). Il prolungamento della funzione del signor Thurnherr permetterebbe di proseguire in modo efficiente i progetti e di terminarli nei tempi stabiliti fino alla pubblicazione che avverrà nel gennaio 2022. Il signor Thurnherr è un membro della Commissione attivo e innovativo. La sua esperienza ha dato fino ad ora un notevole contributo alla preparazione delle difese contro le pandemie in Svizzera, un apporto per il quale ha ricevuto lodi a livello internazionale.

*Commissione federale della radioprotezione (CPR):* 3 membri

**Bochud François**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2021). *Motivazione:* il signor Bochud è presidente della CPR e un'istituzione nel settore della radioprotezione (a livello nazionale e internazionale). È decano presso l'Istituto di radiofisica (IRA) che fornisce una panoramica completa della radioprotezione nell'ambito della

medicina e dell'ambiente. Il signor Bochud rappresenta la Svizzera nel comitato della Commissione internazionale per la radioprotezione. Date le sue conoscenze nel settore e la rete di importanti contatti a livello internazionale, la funzione del signor Bochud è stata prolungata fino al 31 dicembre 2021.

**Sarott Flurin-Andry,** durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Sarott è attualmente il sostituto del presidente della Commissione, capo della sottocommissione «Ambiente» e rappresentante nel gruppo di esperti «Dosimetria». Vanta grande esperienza nel settore della radioprotezione nell'ambiente e in particolare nel settore dell'energia nucleare, in cui è assai arduo trovare esperti rinomati e indipendenti. Altrettanto difficile è trovare persone che possano assumere un ruolo di presidenza (direzione di sottocommissioni e gruppi di esperti). Per questi motivi, la funzione del signor Sarott è stata prolungata di 4 anni, fino al termine del periodo amministrativo 2020–2023.

**Schmidt Kobbe Sabine**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Schmidt Kobbe dirige la sottocommissione Medicina ed è rappresentante del gruppo di esperti «giustificazione medica», costituito il 1° gennaio 2018 dopo l'entrata in vigore dell'ORaP. Vanta grande esperienza nel settore della radioprotezione in medicina. Dato il numero limitato di specialisti in questo ambito, è difficile trovare esperti con ampie conoscenze nei diversi rami della radioprotezione in medicina, così come esperti del settore disponibili a ricoprire un ruolo presidenziale (direzione di sottocommissioni e gruppi di esperti). Per questo motivo la funzione della signora Schmidt Kobbe è stata prolungata di 4 anni, fino al termine del periodo amministrativo 2020–2023.

*Commissione federale contro il razzismo (CFR):* 1 membro

**Lenzin Rifa'at**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Lenzin è entrata a far parte della CFR il 4 febbraio 2010 e la sua funzione ufficiale termina circa un anno prima della fine del periodo amministrativo della CFR. All'interno della Commissione la signora Lenzin rappresenta le richieste dei musulmani in Svizzera. Nel prossimo periodo amministrativo la Commissione si occuperà nello specifico del tema dell'ostilità nei confronti dell'Islam. Stando alle procedure di lavoro della CFR, nell'ultimo anno del periodo amministrativo viene valutato il lavoro svolto e pianificato il periodo successivo. Per farlo, è opportuno poter fare affidamento sulle esperienze della persona competente senza dover spiegare le procedure a un successore. È stato quindi proposto di prolungare la funzione della signora Lenzin fino al termine del prossimo periodo amministrativo della CFR.

*Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro (CFSL):*
1 membro

**Richoz Pascal**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* conformemente all'articolo 8*i* capoverso 3 OLOGA la limitazione di durata della funzione non si applica agli impiegati della Confederazione la cui qualità di membro è prevista d'ufficio da un altro atto normativo.

*Commissione peritale per il fondo per la prevenzione del tabagismo:* 1 membro

**Weil Barbara Johanna**, durata della funzione 15 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la Commissione peritale includerà cinque nuovi membri per il nuovo periodo amministrativo. Per poter garantire una certa continuità nell'attività di consulenza della Commissione, la funzione della presidente è stata prolungata di 4 anni. Di conseguenza due dei membri finora in carica rimangono nella Commissione.

*Commissione tecnica per i radiofarmaci (CTRF):* 2 membri

**Koch Peter**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* nel settore della radiofarmacia il numero degli esperti è molto esiguo. Tra questi la maggior parte è legata da relazioni d'interesse, dato che lavorano in centri che inviano proposte da valutare. Il dottor Koch è da molti anni vicepresidente della Commissione tecnica per i radiofarmaci e vanta conoscenze specifiche; al contempo non è condizionato da possibili conflitti di interesse, dato che non lavora presso aziende radiofarmaceutiche o in un centro di ricerca in questo campo. Inoltre in qualità di presidente della Società Svizzera per la radiochimica e la radiofarmacia ha una rete di contatti molto ampia ed è molto stimato anche come mediatore indipendente tra diverse figure del settore (produttori, utenti ecc.). Al momento non è disponibile alcun sostituto di pari livello del signor Koch.

**Mollet Annette**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* nel settore della radiofarmacia il numero degli esperti è molto esiguo. Tra questi la maggior parte è legata da relazioni d'interesse, dato che lavorano in centri che inviano proposte da valutare. La signora Mollet è da molti anni presidente della Commissione tecnica per i radiofarmaci e non è condizionata da possibili conflitti di interesse, dato che non lavora presso aziende radiofarmaceutiche o in un centro di ricerca in questo campo. La sua totale imparzialità politica è pertanto accettata incondizionatamente, il che le permette di presiedere la Commissione in maniera indipendente e competente. Al momento non è disponibile alcun sostituto di pari livello della signora Mollet. Rinunciare alla collaborazione della signora Mollet renderebbe molto più difficile l'attività della Commissione tecnica.

*Commissione delle professioni mediche (MEBEKO):* 1 membro

**Muff Brigitte S.**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la dottoressa Muff è membro della Commissione dalla sua istituzione avvenuta il 28 marzo 2007 (sezione Perfezionamento). È chirurgo addominale e vanta solide conoscenze tecniche nella medicina umana. Quasi la metà dei precedenti membri è uscita dalla MEBEKO alla fine del 2019. La dottoressa Muff ha sempre apportato alla MEBEKO un grande bagaglio di conoscenze, grazie alla sua vasta e approfondita competenza nel settore del perfezionamento delle professioni mediche a livello universitario. In qualità di vicepresidente e direttrice della sezione Perfezionamento della MEBEKO garantisce l'apporto di conoscenze e la continuità nei diversi settori di attività della Commissione e di conseguenza assicura le conoscenze mancanti a causa delle innumerevoli dimissioni. Inoltre è la prima donna a capo della sezione Perfezionamento. La dottoressa Muff ricoprirà questa funzione al massimo per un periodo amministrativo.

*Commissione d'esame in veterinaria:* 1 membro

**Gobat Pierre-François**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* nel contesto del rinnovo generale sono stati scelti 6 nuovi membri sugli attuali 11. Perciò a tutela dell'attività della Commissione è importante la presenza di una persona con esperienza. Il signor Gobat rappresenta la regione occidentale (regione francofona) dell'Associazione Svizzera dei Veterinari Cantonali (ASVC).

## Nell'ambito di attività del DFGP

**Commissione federale degli esperti del registro di commercio:** 1 membro

**Turin Nicolas**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la limitazione della durata della funzione non si applica agli impiegati della Confederazione, che sono indispensabili al buon funzionamento delle commissioni extraparlamentari o la cui qualità di membro è prevista d'ufficio da un atto normativo (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

*Commissione federale in materia di esecuzione e fallimento (CFEF):* 1 membro

**Jaques Charles**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Jaques è l'unico membro del Canton Ticino e si occupa di tutti gli aspetti legati alla lingua italiana. Fino ad ora non è stata presentata alcuna candidatura dal Ticino di pari livello. La Commissione si adopera per trovare un adeguato successore per il prossimo rinnovo integrale.

*Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini (CAF):* 3 membri

**Alder Daniel**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* un problema fondamentale della CAF è trovare personale sufficientemente qualificato. Pochi sono gli specialisti nel settore della gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini. Inoltre nel periodo amministrativo 2020–2023 ci sono state ulteriori dimissioni. La SUISA ha riproposto il signor Alder come membro, sottolineandone l'esemplare lavoro svolto, cosa che la Commissione può confermare. La SUISA è competente di un considerevole numero di tariffe ed è dunque importante che sia rappresentata da due membri nella Commissione.

**Berger Mathis**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* un problema fondamentale della CAF è trovare personale sufficientemente qualificato. Pochi sono gli specialisti nel settore della gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini. Inoltre nel periodo amministrativo 2020–2023 ci sono state ulteriori dimissioni. Il signor Berger è stato proposto da ProLitteris che ha giustamente sottolineato le sue eccellenti qualifiche e la sua indipendenza. Nonostante sia stato proposto da una società di gestione collettiva, esercita la sua funzione di membro in maniera molto indipendente, come era previsto dal legislatore al momento dell'istituzione della CAF.

**Emmenegger Nicole**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* un problema fondamentale della CAF è trovare personale sufficientemente qualifi-

cato. La ricerca di specialiste in questo settore è molto difficile, per cui è difficile rispettare la rappresentanza femminile all'interno della CAF. Inoltre nel periodo amministrativo 2020–2023 ci sono state ulteriori dimissioni. La signora Emmenegger non è stata proposta solo dalla Federazione degli utilizzatori svizzeri dei diritti d'autore e dei diritti affini (DUN), ma anche da qualche altra associazione di utenti. La sua candidatura è quindi ampiamente avvalorata.

## Nell'ambito di attività del DDPS

*Commissione federale per la protezione NBC (ComNBC):* 2 membri

**Cadisch Marc**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Cadisch è impiegato della Confederazione e pertanto non sottostà alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

**Matter Hans C**., durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Matter è impiegato della Confederazione e pertanto non sottostà alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

*Commissione federale degli ingegneri geometri:* 2 membri

**Caviezel Georges**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* dal 1° gennaio 2008 il signor Caviezel è membro della Commissione dei geometri. Dal 1° gennaio 2016 assume la carica di presidente della Commissione. Tra il 2016 e il 2019 sono stati avviati due importanti progetti che richiedono un notevole impegno in termini di tempo:

- la richiesta di nuove leve e la riorganizzazione degli esami di Stato (prima esecuzione nel 2018)
- l'elaborazione e l'entrata in vigore del regolamento per il perfezionamento degli ingegneri geometri iscritti nel registro dei geometri e della sua applicazione in Svizzera (il primo controllo si è tenuto nel 2018).

Il presidente della Commissione è responsabile di entrambi i progetti. La fine della sua funzione farebbe arretrare i lavori in corso. Una funzione con durata di 4 anni è troppo breve per permettergli di sfruttare al meglio le sinergie. È stato quindi chiesto di prolungare la durata della funzione del signor Caviezel al massimo fino a fine 2023 per garantire la conclusione dei progetti.

**Prélaz-Droux Roland**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* secondo quanto disposto al momento della sua istituzione, la Commissione dei geometri può delegare singoli compiti ad altri comitati. La Commissione ha istituito il comitato «formazione teorica» per i seguenti compiti:

- valutare la formazione teorica dei candidati e decidere sulle necessarie ulteriori formazioni
- creare e curare un catalogo con i requisiti tecnici nelle singole materie teoriche con presentazione delle domande alla Commissione.

Il dottor Prélaz-Droux è a capo del comitato dall'inizio del 2017. Valutare la formazione teorica dei candidati e delle candidate è un'attività molto impegnativa e ri-

chiede ampie conoscenze in merito al tipo di istruzione offerta nelle scuole universitarie. Il pari trattamento dei richiedenti è di fondamentale importanza. Per farlo, è necessario che la composizione del comitato rimanga costante per più anni. Inoltre il capo del comitato, insieme al presidente, è il primo interlocutore tra la Commissione dei geometri e le scuole universitarie attive nel settore della geomatica. La funzione del dottor Prélaz-Droux è prolungata al massimo fino al 2023 al fine di garantire l'adempimento dei compiti relativi alla valutazione della formazione teorica.

*Commissione federale delle inchieste presso i giovani e le reclute, ch-x:* 3 membri

**Bertossa Luca**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* dal 1° gennaio 2019 il signor Bertossa è a capo della Commissione federale delle inchieste presso i giovani e le reclute (ch-x) e in questa qualità è membro indispensabile della Commissione stessa. Rappresenta inoltre la Svizzera italiana.

**Kohler Thomas**, durata della funzione (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Kohler è impiegato della Confederazione e pertanto non sottostà alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

**Steiner Pierre André**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Steiner, in qualità di ex esperto e rappresentante regionale della lingua francese, nonché di membro della direzione di ch-x, fornisce un grande contributo alla Commissione in termini di esperienza e conoscenze. La preparazione del suo successore è iniziata, ma, dato il tipo di profilo ricercato (francofono ed esperienza come esperto di ch-x), occorre più tempo.

*Commissione federale per la medicina militare e la medicina in caso di catastrofi (CMMC):* 2 membri

**Meier Rüfenacht Regula**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* vista la partenza della dottoressa Intzes, è importante per la Commissione continuare a poter contare su un medico di famiglia con esperienza. La dottoressa Meier Rüfenacht è un medico di famiglia molto attiva che vanta una pluriennale esperienza e un'ottima conoscenza del sistema assicurativo svizzero. A questo si aggiunge il fatto che per molto tempo è stata capo sostituta della Croce Rossa Svizzera (CRS). Le sue conoscenze in merito alle possibilità e alle necessità di questa organizzazione sono molto utili anche alla Commissione. La dottoressa Meier Rüfenacht apporta diverse competenze, non facili da trovare in questa forma, e rafforza inoltre la rappresentanza femminile.

**Vetter Stefan**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il dottor Vetter è capo psichiatra molto attivo che lavora a Zurigo nel settore della psichiatria universitaria e vanta grande esperienza militare. Negli ultimi 20 anni ha trattato dal punto di vista scientifico anche questioni psichiatriche nel contesto dell'Esercito svizzero. Conosce la situazione e le necessità psichiatriche della popolazione svizzera, così come quella dell'esercito. Queste competenze combinate, estremamente preziose per l'attività della Commissione, non esistono ancora altrove in Svizzera.

*Commissione dell'armamento:* 1 membro

**Bärtschi Hans-Jörg**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Bärtschi è membro della Commissione dell'armamento dal 2008 e presidente di tale Commissione dal 2016. Inoltre dal 2008 opera nel programma AIR 2030 in qualità di responsabile del controllo qualità e della gestione dei rischi. Al fine di garantire una certa continuità sia a capo della Commissione che nel programma AIR 2023 e data la difficoltà di trovare altri membri adeguati, è stata richiesta la proroga della funzione per un altro periodo amministrativo.

## Nell'ambito di attività del DFF

*Commissione federale dei prodotti da costruzione (Copco):* 5 membri

**Arnold Pius**, durata della funzione (fino a fine 2023). *Motivazione:* la sua esperienza e le sue solide conoscenze nell'ambito dei prodotti da costruzione nonché nella protezione degli interessi dei consumatori gli conferiscono un ruolo chiave come intermediario all'interno della Copco. All'attività della Commissione il signor Arnold apporta un valido contributo, in particolare in merito all'attuazione conforme alle esigenze dei consumatori della legge del 21 marzo 2014[66] sui prodotti da costruzione (LProdC).

**Bischofberger Ernst**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* le sue fondate conoscenze e la sua rete di contatti nel settore della costruzione in Svizzera, in particolare presso le PMI, sono per la Copco un innegabile plusvalore per l'attuazione di una LProdC conforme alle esigenze delle PMI. Anche nella sua precedente funzione l'esperienza del signor Bischofberger si è dimostrata utile.

**Deillon Fernand**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* all'interno della Copco, in qualità di rappresentante degli interessi degli organismi designati, il signor Deillon si occupa di un importante compito. Conformemente all'articolo 41 OProdC il signor Deillon apporta solide conoscenze in materia di ingegneria civile, un ambito dell'industria dei prodotti da costruzione particolarmente complicato, ed è ampiamente coinvolto nei progetti in corso della Copco. Siccome rappresenta una minoranza linguistica, essendo francofono, e fornisce un notevole contributo alle attività della Copco, il signor Deillon è per la Commissione un membro di fondamentale importanza. La proroga del suo mandato permette di garantire al meglio la competenza di formulare raccomandazioni attribuita alla Copco per l'attuale periodo legislativo (art. 41 cpv. 3 OProdC).

**Guscioni Nicolas**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Guscioni rappresenta gli interessi del Servizio di accreditamento svizzero (SAS) incaricato di accreditare organi che, tramite la designazione dell'UFCL, diventano operatori di primo piano in particolare nella certificazione di prodotti da costruzione. In qualità di capo del settore Metrologia e ingegneria civile nonché specialista nel campo dei prodotti da costruzione è, conformemente all'articolo

66 RS **933.0**

41 OProdC, un membro qualificato della Commissione, indispensabile per gran parte del successo del progetto della Copco del presente periodo legislativo.

**Tichy Herbert**, durata della funzione 22 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* conformemente all'articolo 8*i* capoverso 3 OLOGA la durata del mandato del signor Tichy, impiegato della Confederazione in cui è responsabile nel settore dei prodotti da costruzione dell'UFCL nel periodo della funzione, è illimitata. Il signor Tichy è di fondamentale importanza per assolvere la funzione, gli obiettivi e i compiti della Commissione (art. 41 OProdC). La particolare composizione della Copco richiede un equilibrio tra i membri che provengono per la maggior parte dal settore privato e che rappresentano i propri interessi. In qualità di rappresentante dell'autorità di esecuzione della LProdC, che in virtù dell'articolo 41 capoverso 2 OProdC gestisce la segreteria della Copco, il signor Tichy garantisce tale equilibrio.

*Commissione degli esami federali dei saggiatori giurati:* 1 membro

**Girault Hubert**, durata della funzione 27 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di impiegato della Confederazione, il professor Girault non sottostà alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

## Nell'ambito di attività del DEFR

*Commissione di sorveglianza per il fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione:* 3 membri

**Lampart Daniel**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di capo economista presso l'Unione sindacale svizzera (USS) e di vicepresidente della Commissione, il signor Lampart svolge un'importante funzione all'interno della Commissione. Per il buon funzionamento di quest'ultima, è indispensabile che i rappresentanti dei partner sociali dispongano delle necessarie conoscenze tecniche e delle competenze decisionali dell'organizzazione che rappresentano, e ricoprano posizioni gerarchiche equiparabili.

**Santi Daniel**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di responsabile della cassa di disoccupazione Unia, la più grande cassa di disoccupazione privata, e in qualità di presidente dei gruppi delle organizzazioni dei lavoratori per lo scambio di opinioni sulle esperienze (ErfAA), il signor Santi apporta alla Commissione conoscenze tecniche di estrema importanza e le necessarie competenze decisionali. Un'adeguata rappresentanza delle casse di disoccupazione private è fondamentale specialmente per quanto concerne la realizzazione in corso del nuovo sistema di pagamento «SIPADfuturo» (progetto chiave TIC della Confederazione).

**Widmer Marianne**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Widmer, impiegata della Confederazione, è direttrice del servizio finanziario I e capo sostituta della divisione Politica della spesa pubblica all'Amministrazione federale delle finanze. Gli impiegati della Confederazione non sottostanno alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

*Commissione consultiva per l'agricoltura:* 2 membri

**Egger Francis**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Egger è membro della direzione dell'Unione Svizzera dei Contadini (USC) dove dirige il Dipartimento dell'economia, della formazione e delle questioni internazionali. In qualità di associazione mantello per l'economia in tutta la Svizzera, l'USC partecipa automaticamente alle procedure di consultazione. Il signor Egger consolida gli interessi dei membri dell'USC e li rappresenta dinanzi alle autorità federali. Alla Commissione apporta preziose esperienze pluriennali acquisite durante la rappresentanza di questo ente, così come la sua diversificata rete di contatti, tra l'altro come ex direttore dell'Istituto agricolo di Grangeneuve.

**Hadorn Rudolf**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Hadorn è direttore dell'Unione professionale svizzera della carne (UPSC), che rappresenta un segmento dell'agricoltura svizzera dal grande valore aggiunto. Il settore della carne concorre a circa un terzo della produzione agricola nazionale e svolge inoltre un ruolo chiave nelle trattive di accordi agrari internazionali, nell'ulteriore sviluppo delle importazioni e nei dibattiti politici sulla promozione di un'alimentazione che preservi maggiormente le risorse naturali. Con il suo ruolo centrale nel settore della carne, il signor Hadorn apporta esperienze preziose alla Commissione.

*Commissione federale di accreditamento:* 4 membri

**Barjolle Musard Dominique**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023).

**Burch Daniel**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023).

**Rentsch-Savoca Katharina**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023).

**von Känel Urs**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023).

*Motivazione generale:* le esigenze poste per diventare membri o presidente della Commissione sono alte. Le persone che dispongono delle conoscenze necessarie e sono disponibili per un lungo periodo di tempo sono rare. I quattro membri sopracitati, la cui durata della funzione supera i 12 anni, vantano grande esperienza nel settore, apportano significativi contributi e danno un notevole sostegno al sistema di accreditamento svizzero.

*Commissione federale del lavoro:* 3 membri

**Lützelschwab Saija Daniella**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di membro della direzione e capo del settore Mercato del lavoro e diritti del lavoro (incluse la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute) dell'Unione svizzera degli imprenditori, la signora Lützelschwab Saija svolge un ruolo chiave all'interno della Commissione. L'Unione svizzera degli impreditori ha proposto che la signora Lützelschwab Saija continui a essere un membro della Commissione in virtù della sua elevata qualifica e della sua ampia conoscenza tecnica. La Commissione non può rinunciare alle competenze e all'esperienza che la signora Lützelschwab Saija apporta. Per il buon funzionamento della Commissione, i rappresentanti dei partner sociali devono disporre delle conoscenze tecniche necessarie delle organizzazioni che rappresentano e ricoprire posizioni gerarchiche

equiparabili. La rinomina della signora Lützelschwab Saija migliora ulteriormente la rappresentanza dei sessi.

**Michel Christine**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di segretaria nei settori della tutela della salute e della sicurezza sul lavoro e capo sostituta della divisione Politica presso l'Unione sindacale svizzera, la signora Michel possiede i presupposti ideali per discutere i vari temi all'interno della Commissione. Le sue approfondite conoscenze tecniche e la sua pluriennale esperienza sono un grande valore per la Commissione che non può rinunciarvi, motivo per il quale l'Unione sindacale svizzera ha proposto nuovamente la signora Michel. La sua rinomina migliora ulteriormente la rappresentanza dei sessi.

**Stückelberger Balz**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di direttore dell'Associazione degli imprenditori delle banche in Svizzera, il signor Stückelberger rappresenta gli interessi degli imprenditori delle banche in Svizzera, ossia quelli di un settore importante. Il signor Stückelberger, che nel comitato direttivo e nella conferenza dei dirigenti rappresenta l'Associazione degli imprenditori delle banche, svolge un ruolo chiave nella rappresentanza dei datori di lavoro nel settore bancario: la Commissione non può dunque rinunciare alla sua partecipazione. Per questo motivo l'Associazione l'ha proposto un'altra volta.

*Commissione federale della formazione professionale (CFFP):* 1 membro

**Davatz Christine**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2020). *Motivazione:* in qualità di vicedirettrice dell'Unione svizzera delle arti e mestieri, la signora Davatz è responsabile dei settori della politica della formazione e della ricerca. Vanta approfondite conoscenze del panorama della formazione professionale e delle necessità degli imprenditori nel settore della formazione professionale.

*Commissione federale di maturità professionale (CFMP):* 4 membri

La CFMP esisterà solamente per un ulteriore periodo amministrativo e alla fine del 2023 verrà sciolta: si può pertanto rinunciare a nuove nomine. Inoltre, per quanto concerne le 4 persone menzionate di seguito, è necessario sottolineare quanto segue:

**Andenmatten Gerber Chantal**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Andenmatten Gerber è vicesegretaria generale della Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione e responsabile della formazione professionale e della formazione generale del livello secondario II.

**Blatter Marc**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di rettore delle scuole di maturità liceale, il signor Blatter conosce la materia in modo approfondito.

**de Bondeli Florence**, durata della funzione 15 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora de Bondeli, delegata dell'USS, è molto attiva nella sottocommissione dei riconoscimenti della Commissione. Secondo l'USS, la signora Bondeli metterebbe a disposizione la sua esperienza e collaborazione per permettere di portare a termine entro il 2023 la maggior parte delle procedure di riconoscimento in corso.

**Hauser Matthias**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Hauser, delegato della Conferenza svizzera degli uffici della formazione

professionale, è molto attivo nella Commissione e il suo contributo è indispensabile per adempiere i lavori di quest'ultima.

*Ufficio federale di conciliazione per i conflitti collettivi di lavoro:* 1 membro

**Hirschburger-Schuler Carla**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Hirschburger-Schuler è rappresentante dei datori di lavoro e in qualità di giudice del lavoro in diversi tribunali del Cantone di Zurigo è un'esperta che dispone di conoscenze a cui non si può rinunciare.

*Commissione federale del consumo (CFC):* 1 membro

**Stalder Sara**, durata della funzione 15 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* è importante che un membro della direzione della Fondazione per la protezione dei consumatori (FCP) sieda nella Commissione. Gli altri membri del consiglio della Fondazione non hanno familiarità con i temi operativi.

*Commissione peritale per le questioni relative alle tariffe doganali:* 2 membri

**Jandrasits Erik**, durata della funzione 15 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* all'interno dell'associazione di settore Scienceindustries (Associazione delle industrie Chimica Pharma Life Sciences) il signor Jandrasits è il responsabile ed esperto per le questioni relative alle tariffe doganali.

**Maurer Jürg**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Maurer è responsabile ed esperto per le questioni relative alle tariffe doganali presso la Federazione delle cooperative Migros.

*Commissione degli appalti pubblici Confederazione-Cantoni (CAPCC) (membri nominati dal Consiglio federale):* 2 membri

**Clément Alain**, durata della funzione 28 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in quanto rappresentante dell'Amministrazione federale, non sottostà alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

**Tichy Herbert**, durata della funzione 28 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in quanto rappresentante dell'Amministrazione federale, non sottostà alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

*Commissione per la politica economica:* 4 membri

Per la Commissione e le persone menzionate di seguito è valido quanto segue:

Affinché la Commissione raggiunga i suoi obiettivi, è necessaria un'ampia rappresentanza di cerchie di prestigio nell'ambito della politica economica. Le persone menzionate qui di seguito rappresentano un'importante organizzazione di membri, i quali, grazie alla loro pluriennale attività, apportano una preziosa esperienza che sarà messa a profitto della Commissione.

All'interno della Commissione sono inoltre richiesti rappresentanti di associazioni che ricoprono ruoli dirigenziali. Per le singole persone menzionate di seguito è valido quanto segue:

**Engeli Kaspar**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Engeli è direttore di «Commercio Svizzera».

**Lampart Daniel**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Lampart è capo della segreteria e capo economista dell'Unione sindacale svizzera.

**Stalder Sara**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la signora Stalder è direttrice della Fondazione per la protezione dei consumatori.

**Sturm Jan-Egbert**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Sturm è direttore del Centro di ricerca congiunturale del PF di Zurigo.

*Consiglio della ricerca agronomica (CRA):* 1 membro

**Egger Francis**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Egger dirige il dipartimento dell'economia, della formazione e delle questioni internazionali all'interno dell'USC e grazie alla sua funzione è un importante rappresentante dell'USC.

*Consiglio per l'assetto del territorio (COTER):* 1 membro

**Tobias Silvia**, durata della funzione 20 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di impiegata della Confederazione, la signora Tobias non sottostà alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

*Commissione tripartita federale per le misure accompagnatorie alla libera circolazione delle persone (CT federale):* 2 membri

**Gasser Peter**, durata della funzione 17 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Gasser è impiegato della Confederazione e dunque non sottostà alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

**Lampart Daniel**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di capo economista e capo della Segreteria dell'USS, così come responsabile del dossier sulle misure collaterali e di vigilanza sul mercato del lavoro, il signor Lampart svolge un ruolo fondamentale all'interno della CT federale. Per il buon funzionamento della Commissione, è indispensabile che i rappresentanti dei partner sociali dispongano delle necessarie conoscenze tecniche e assumano le competenze decisionali all'interno delle organizzazioni che rappresentano. Inoltre devono ricoprire posizioni analoghe.

*Commissione federale tripartita inerente alle attività dell'OIL:* 1 membro

**Berset Bircher Valérie**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di impiegata della Confederazione, la signora Berset Bircher non sottostà alla limitazione della durata della funzione (art. 8*i* cpv. 3 OLOGA).

## Nell'ambito di attività del DATEC

*Commissione federale della legge sulla durata del lavoro:* 2 membri

**Giger Stephan**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* dal 1° dicembre 2010 al 31 dicembre 2019 il signor Giger è stato un membro sostitutivo. Per la nuova legislatura dà la sua disponibilità come membro.

**Haller Ulrich**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* in qualità di amministratore delegato della società di navigazione «Hallwilersee AG» il signor Haller apporta alla Commissione le sue conoscenze specifiche sulla nautica. A fine 2022 raggiungerà il dodicesimo anno di servizio. Dal punto di vista della continuità tematica è opportuno che il signor Haller rimanga membro della Commissione per tutto il periodo amministrativo e che il suo successore sia eletto per il rinnovo integrale 2024–2027.

*Commissione federale per la ricerca energetica (CORE):* 1 membro

**Krysiak Frank**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Krysiak è molto attivo nel processo di modernizzazione del Piano direttivo della ricerca energetica della Confederazione. Il progetto per gli anni 2021–2024 è in fase di modifica e sarà presentato nell'autunno 2020 alla conferenza per la ricerca energetica. Per i lavori in merito al tema cruciale delle *Economy Society Policies* le conoscenze del signor Krysiak sono preziose e attualmente di grande rilevanza, dato che la CORE intende concentrarsi maggiormente sulla ricerca energetica «non tecnica». In qualità di direttore del *Competence Center for Research in Energy, Society and Transition (CREST)* dello *Swiss Competence Center for Energy Research (SCCER)* il signor Krysiak possiede un'eccellente vista d'insieme di questa ricerca e grazie ai suoi studi nell'ambito dell'energia tecnica e dell'economia ambientale sa come collegare questi due temi nevralgici della ricerca energetica.

*Commissione federale per la sicurezza biologica (CFSB):* due membri

**Rigling Daniel**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Rigling è un indiscusso esperto nel settore degli organismi nocivi. Vanta un'esperienza pluriennale e grandi conoscenze. Al momento non è possibile sostituirlo all'interno della Commissione, dato che in Svizzera sono pochi gli esperti in questo settore, soprattutto nella ricerca di organismi del gruppo di rischio 3, che possono essere utilizzati solo in laboratori come quello fitosanitario gestito dal signor Rigling. Si presume che in Svizzera il nuovo diritto fitosanitario contribuirà ad aumentare in futuro la richiesta di esperti del settore e a trovare per il prossimo periodo 2024–2027 un sostituto adeguato del signor Rigling.

**Tonolla Mauro**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il signor Tonolla, italofono con ottime conoscenze del francese e tedesco, dirige il Laboratorio microbiologia applicata (LMA) della Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI) ed è un indiscusso esperto nel settore della miocrobiologia applicata. Uno dei suoi settori di specializzazione è quello delle malattie trasmesse da vettori e delle zanzare tigre, un vettore sempre più diffuso in Svizzera. In questo settore il LMA assume da poco tempo la funzione di laboratorio di riferimento. In generale il numero di esperti in Svizzera in questo campo è

limitato. Per la CFSB la crescente diffusione della zanzara tigre e la sua funzione di vettore di malattie come il virus del Nilo occidentale, la dengue e la chikungunya costituiscono un serio pericolo biologico per il quale è necessario essere pronti. Per essere all'altezza di questo compito, ovvero informare gli uffici federali e il pubblico sulle nuove scoperte nel settore e sulle ulteriori esigenze in materia di ricerca, la CFSB segue da vicino questo tema, motivo per il quale in passato ha dato il proprio contributo in vari progetti di ricerca su tale argomento. Al momento le conoscenze e la rete di contatti nazionali e internazionali del signor Tonolla sono imprescindibili per garantire una certa continuità in questo importante settore della sicurezza biologica. Inoltre il signor Tonolla è un membro molto attivo della Commissione, i cui contributi sostanziali nei diversi settori della tecnogia genetica e della biotecnologia promuovono considerevolmente l'attività consultiva di alto livello della CFSB.

*Commissione federale d'igiene dell'aria (CFIAR):* 2 membri

**Gygax Hans**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il dottor Gygax, fisico, è stato a lungo capo della sezione Aria, rumore e radiazioni non ionizzanti del Servizio dell'ambiente del Cantone di Friburgo, nonché presidente del «Cercl'Air» (Società svizzera dei responsabili dell'igiene dell'aria) e direttore del suo gruppo di lavoro sulle emissioni di ammoniaca nell'ambiente. Il dottor Gygax si contraddistingue per la sua vasta esperienza in merito alla depurazione dell'aria a livello cantonale e il suo notevole impegno, soprattutto nel settore delle emissioni di ammoniaca nell'ambiente e la loro diminuzione. Le sue modalità di lavoro caute, logiche e aperte alla collaborazione hanno permesso di raggiungere notevoli risultati. È un membro molto attivo della CFIAR. Al momento non esiste una persona con le medesime competenze per questo settore di fondamentale importanza per la CFIAR.

**Künzli Nino**, durata della funzione 13 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* il professor Künzli, epidemologo e medico, direttore della *Swiss School of Public Health* e vicedirettore dello *Swiss Tropical and Public Health Institute* è conosciuto come consulente a livello nazionale e internazionale e stimato esperto in materia di depurazione dell'aria e salute. In qualità di pluriennale responsabile del più grande studio di coorte svizzero SAPALDIA (*Study on Air Pollution And Lung Disease In Adults*), capo del progetto ESCAPE (*European study of cohorts for air pollution effects*) ed esperto svizzero presso l'OMS (ad esempio nel *Guideline Development Group* che redige le linee guida dell'OMS in merito alla qualità dell'aria) vanta di un curriculum degno di nota. Per mantenere elevato il livello di conoscenze scientifiche della CFIAR nel settore, mantenere lo scambio delle più recenti informazioni tra l'OMS e la CFIAR e continuare il lavoro della CFIAR, il professor Künzli è stato rieletto per un ulteriore periodo amminstrativo.

*Commissione per la tassa di incentivazione sui COV:* 2 membri

**Baumberger Matthias Georg**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* l'Unione svizzera dell'industria delle vernici e delle pitture (USVP) è un'associazione importante che dovrebbe continuare a essere rappresentata all'interno della Commissione. Il signor Baumberger è predestinato a rappresentare l'USVP nella Commissione, continuando a rimanere a capo della stessa Unione. All'interno della Commissione tecnica ha dimostrato un impegno al di sopra della

media, si è adoperato con spirito integrativo e ha sostenuto la ricerca di consensi nei casi di conflitti d'interesse.

**Müller Beat**, durata della funzione 20 anni (fino a fine 2023). *Motivazione:* la limitazione della durata della funzione non si applica agli impiegati della Confederazione la cui qualità di membro è indispensabile per il buon funzionamento delle commissioni extraparlamentari (art.8*i* cpv. 3 OLOGA).

*Piattaforma nazionale «Pericoli naturali» (PLANAT):* 2 membri

Conformemente all'articolo 8*i* capoverso 3 OLOGA la limitazione della durata della funzione non si applica agli impiegati della Confederazione la cui qualità di membro è indispensabile per il buon funzionamento delle commissioni extraparlamentari o la cui qualità di membro è prevista d'ufficio da un altro atto normativo. Questa disposizione interessa entrambi i seguenti membri:

**Bezzola Gian Rieto**, durata della funzione 16 anni (fino a fine 2023).

**Werner Christoph**, durata della funzione 14 anni (fino a fine 2023).

*Allegato 10*

# Commissioni con membri dell'Assemblea federale[67]

## Nell'ambito di attività del DFAE

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DFI

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DFGP

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DDPS

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DFF

*Nessuna*

## Nell'ambito di attività del DEFR

*Commissione federale per le questioni spaziali (CFQS):* 1 membro

Consigliere nazionale **Hurter Thomas**. *Motivazione:* fin dalla sua costituzione nel 1963 la CFQS è stata presieduta senza alcuna eccezione da un membro dell'Assemblea federale. Le conoscenze e l'esperienza del signor Hurter nel settore dell'aviazione militare e civile sono indispensabili per valutare le domande di progetti di particolare rilevanza scientifica o tecnica al fine di attuare una politica spaziale moderna che rappresenti gli interessi nazionali della Svizzera e sia in accordo con gli sviluppi europei (in particolare dell'ESA) e internazionali.

67 Le motivazioni corrispondono alle indicazioni del rispettivo dipartimento competente.

## Nell'ambito di attività del DATEC

*Commissione federale della legge sulla durata del lavoro:* 1 membro

Consigliera nazionale **Gysin Greta**. *Motivazione:* la signora Gysin è stata eletta in Consiglio nazionale nell'autunno 2019. Inoltre resta anche membro sostituto della Commissione federale della legge sulla durata del lavoro. Secondo l'articolo 14 lettera c LParl i membri delle commissioni parlamentari con competenze decisionali non sono parte dell'Assemblea federale. La Commissione federale della legge sulla durata del lavoro è una commissione consultiva extraparlamentare senza competenze decisionali. Per questo motivo non sussiste alcuna incompatibilità tra il mandato della signora Gysin come membro sostituto nella Commissione federale della legge sulla durata del lavoro e quello di consigliera nazionale. La signora Gysin, in rappresentanza dei lavoratori, è stata rieletta come segretaria regionale del sindacato per il servizio pubblico «transfair».

*Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP):* 1 membro

Consigliera agli Stati **Z'graggen Heidi**. *Motivazione:* la consigliera di Stato del Cantone di Uri Z'graggen è stata eletta in Consiglio degli Stati nell'autunno 2019 e resta presidente della CFNP. Secondo l'articolo 14 lettera c LParl i membri delle commissioni parlamentari con competenze decisionali non sono parte dell'Assemblea federale. La CFNP è una commissione consultiva extraparlamentare senza competenze decisionali. Per questo motivo non sussiste alcuna incompatibilità tra la presidenza della CFNP e il mandato nel Consiglio degli Stati.

Dal 1° gennaio 2018 la signora Z'graggen è presidente della Commissione. Grazie alla sua pluriennale attività come capo del Dipartimento di giustizia del Cantone di Uri, di cui fanno parte anche l'Ufficio per la pianificazione territoriale e la tutela dei monumenti storici, così come i servizi specializzati per la natura e la protezione dell'ambiente, la signora Z'graggen vanta grande esperienza nell'ambito di attività della Commissione. Dispone inoltre di una vasta reste di contatti, il che costituisce un notevole vantaggio per le discussioni in corso sugli inventari federali di cui all'articolo 5 LPN. La collaborazione all'interno della Commissione e dell'Ufficio è particolarmente efficiente e costruttiva grazie alla sua esperienza e alle sue approfondite conoscenze tecniche. L'alta qualità dei pareri e delle prese di posizione sono garantite dalla composizione stabile dei membri e in particolare della presidenza della Commissione. Dato che la signora Z'graggen si ritirerà dalla carica di consigliera di Stato del Cantone di Uri a metà del 2020, il tempo necessario alle attività legate alla presidenza della Commissione è assicurato.

*Allegato 11*

# Organi con un diverso periodo amministrativo

Nel rinnovo integrale non sono inclusi gli organi, i cui membri sono eletti o nominati dal Consiglio federale (o proposti per nomina dai dipartimenti competenti su incarico del Consiglio federale per le assemblee generali), ma hanno un periodo amministrativo diverso.

## Nell'ambito di attività del DFAE

*Nessuno*

## Nell'ambito di attività del DFI

Nessun periodo amministrativo:

- Fondazione Pro San Gottardo

Periodo amministrativo di 4 anni (al di fuori del rinnovo integrale):

- Istituto svizzero per gli agenti terapeutici, Swissmedic; consiglio d'Istituto
- Consiglio del Museo nazionale svizzero

## Nell'ambito di attività del DFGP

*Nessuno*

## Nell'ambito di attività del DDPS

Nessun periodo amministrativo:

- RUAG Holding SA; consiglio di amministrazione

## Nell'ambito di attività del DFF

Periodo amministrativo di 4 anni (al di fuori del rinnovo integrale):

- Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA)
- Commissione della Cassa PUBLICA (membri scelti dal Consiglio federale)
- Banca di obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri SA; consiglio di amministrazione
- Centrale delle banche cantonali svizzere per le obbligazioni fondiarie SA; consiglio di amministrazione

## Nell’ambito di attività del DEFR

Periodo amministrativo di 3 anni:

– Swiss Investment Fund for Emerging Markets (SIFEM AG)

Periodo amministrativo di 4 anni (al di fuori del rinnovo integrale):

– Consiglio dei Politecnici federali
– Agenzia svizzera per la promozione dell’innovazione (Innosuisse)

## Nell’ambito di attività del DATEC

Periodo amministrativo di 1 anno:

– Swisscom SA; consiglio di amministrazione

Periodo amministrativo di 2 anni:

– La Posta Svizzera; consiglio di amministrazione
– Ferrovie federali svizzere FFS SA; consiglio di amministrazione

Periodo amministrativo di 3 anni:

– Skyguide SA; consiglio di amministrazione